Africk**ý zápisník**

# I.

*Jar 1934*

Vezmite si mapu a sledujte ma na tejto ceste.

Vlak ma zaviezol od horného toku Hrona do Prahy, odtiaľ do Antverp. Tam som nasadol na loď, preplavil som sa cez Calaiskú úžinu a cez kanál La Manche do Atlantického oceána.

Potom sme sa plavili stále na juh. Teploty pribúdalo každý deň. Suchú zem sme vídali len veľmi zriedka; boly to väčšie-menšie ostrovy pri západnom pobreží Afriky. Lode sa ukazovaly na obzore veľmi často. Plavba trvala dlho. Lejaky i búrky sa strhávaly, za nimi prichádzaly horúce dni a krásne mesačné noci.

Preplavili sme sa cez rovník. Horúčava nás už na smrť zmučila, a cieľ ešte ďaleko. Myslel som, že plavba sa nikdy neskončí a že táto ozrutná voda nemá konca.

Napokon jednako obraciame sa k pevnine, k pobrežiu Dolnej Guiney, k polostrovu Banane v pálčivom kraji rovníka.

Toto píšem na palube lode „Victoria”. Práve sa ukazujú na obzore brehy polostrova Banany, pokryté jemným nánosom piesku. Všetko mám prichystané, v žochoch poukladané, skoro vysadnem a budem pokračovať v ceste.

Plán mám hotový a presný. Zaveziem sa parníkom do Matady, prístavu pri ústí veľkej rieky Konga, na jej ľavom brehu. Tam po­budnem deň-dva, odtiaľ pôjdem železnicou na východ do mesta Leopoldville. Tam pobudnem aspoň týždeň, aby som ako-tak pri­vykol na tropické podnebie. Preskúmam ešte raz zásoby, či sú v po­riadku, chýbajúce doplním a nájdem si spoľahlivého domorodca, ktorý bude mocný a smelý a ktorý ma bude sprevádzať na mojej ceste.

Keď už budem mať všetko potrebné, opustím Leopoldville, pre­plavím sa so svojím sprievodcom na druhý breh rieky Konga, do mesta Brazzaville. Odtiaľ potom poputujeme na východ a severový­chod hľadať prameň rieky Ogové. Keď túto rieku nájdeme, pocestu­jeme povedľa nej a po nej do najväčšej prahory Afriky. Pozorovať tam život zveri a hľadať rodinu divého tvora, ktorý sa vraj podobá človeku a ktorému prírodopisci dali meno gorila. Rád by som sa stretol s týmto zvieraťom, aby som sa aspoň čo-to dozvedel z jeho života, a ak sa mi podarí, priviezol by som si domov mláďa tohto vládcu prahory.

Len aby bolo zdravia a aby sme sa uchránili pred dravými zvermi.

Pán Boh nám pomáhaj! Do videnia!

# II.

Viete, čo je savana? Savana je húština trávy, skupiny krov i stro­mov a plazivých rastlín, — spleť týchto rozličných druhov rastlín, pospletaná v divom neporiadku na velikánskom priestore.

Savana môže byť nízka alebo vysoká. Keď je prevaha nízkeho krovia, nazývame ju nízkou savanou. Vysoká savana znamená vy­soké kry, roztratené stromy a pomedzi ne hustú spleť rozličného rastlinstva.

Množstvo vysokých stromov na väčšom priestore menujeme horou.

Nuž táboríme na kraji nízkej savany, — môj čierny priateľ Tanganika, ja — a nikto viac. Je začiatok jari, dusný podvečer. Ponáhľam sa napísať, ako som sa sem dostal, lebo keď slnko zapadne, hneď sa sotmie, a môj zápisník by ostal v hanbe.

Prišiel som železnicou do mesta Leopoldville, ktoré je na ľavom brehu Konga; Kongo je tu rozliate ako veľké jazero a menuje sa po Stanleym, anglickom novinárovi, Stanley Pool. Novinár Stanley ešte v minulom storočí prenikol vedľa tejto veľrieky do vnútra Afriky a založil niekoľko osád.

Mesto je neveľké, jeho obyvatelia sú zväčša domorodci z kmeňa Bantu. Bielych ľudí je tam vari iba niekoľko sto. Leopoldville je hlavným mestom Konga, belgickej kolónie.

V meste Leopoldville zdržal som sa iba štyri dni. Africká divočina vábila ma neodolateľne, nemal som pokoja ani vo dne, ani v noci. Nuž zašiel som do obchodu neďaleko hotela, kde som býval, a po­radil som sa s hrbatým obchodníkom o všetkom, čo by som mohol v divočine potrebovať.

Obchodník bol Belgičan, ťažko sme sa dorozumeli. Vedel trochu nemecky, ale slovensky, rozumie sa, nevedel ani slova. Nuž trápili sme sa celú hodinu, kým sme sa ako-tak dorozumeli. Napokon jed­nako bolo všetko po dobrom; predal mi hodne chinínových práškov a preparátov proti malárii, sérum proti hadiemu jedu a iné drob­nosti. Zavolal svoju čiernu slúžku a poslal ju do mesta, aby priviedla človeka, ktorý bude mocný, zdravý, odvážny a verný a ktorý pôjde so mnou cez divočiny hľadať prameň rieky Ogové.

Slúžka sa vrátila a s ňou prišiel mohutný černoch Tanganika, veselý a priateľský ako dieťa. Hrbatý obchodník, ktorý rozumel reči černocha, vysvetlil mu, aká úloha ho čaká. Černoch mu na všetko prisviedčal, pritom sa obzeral na mňa ponad plece, ako som sedel za ním na akejsi debne tovaru, a radostne sa usmieval.

— Hej, Tanganika, — oslovil som ho, podišiel som k nemu a po­klepal ho dlaňou po pleci, — nič sa neboj, budeme dobrí priatelia a vrátime sa zdraví sem do tvojho mesta.

Tanganika síce nerozumel, čo mu vravím, ale vycítil obsah mojej reči podľa mojich posunkov, nuž prisviedčal mi hlavou, smial sa hla­site a na znak priateľstva s takou silou mi stískal ruku, že mi oči z ja­môk vystupovaly. Túto obyčaj mal istotne od bielych ľudí.

Zaplatil som Belgičanovi za všetko, poďakoval som sa mu, i čier­nej slúžke som sa odmenil, že mi priviedla tohto milého domorodca. Potom som pojal Tanganiku, ukázal som mu, kde ma má na druhý deň ohlásiť.

Tej noci mi spánok neprichádzal na oči. Myslel som na svojho sprievodcu Tanganiku, na africkú divočinu, na levy a leopardy a na tajomného divého zvera, ktorého prírodopisci nazývajú gori­lou. Nie a nie zaspať. A ak som len tak v polospánku prižmúril oči, tu hneď som sa videl so svojím čiernym priateľom Tanganikom v ozrutnej džungli, ruval som sa s dravcami, štveral som sa na stromy v strašlivej úzkosti, až mi pot cícerkom stekal po tvári.

Nad ránom zmocnil sa ma meravý spánok, z ktorého ma prebudil veselý obor Tanganika. Rozdelili sme si batožinu, konzervy i všakové lieky proti chorobám, tekutiny, ktorými sa natiera telo proti hmyzu, i lieky proti jedovatým hadom. A pohli sme sa.

Najprv sme sa preplavili na druhú stranu rozliatej rieky Konga, cez Stanley Pool, do mesta Brazzaville. Druhý breh rieky, na kto­rom je toto mesto, patrí už Francúzom. Prišlo nám teda putovať po francúzskom území.

V Brazzaville sme sa nezdržali dlho. Pobrali sme sa popri rieke na východ. Najprv sme šli popri veľkých plantážach, ktoré obrá­bajú osadníci, potom cez vrchovatý kraj, cestou i necestou. Odpo­čívali sme v tôni obrovských stromov, pri takzvaných galierových horách, ktoré bývajú neveľké a rastú okolo afrických vôd. Časom museli sme prejsť i cez vlhké, močaristé pláne, porastené vysočiznou trávou.

Toto trvalo trinásť dní.

Dnes sme sa zastavili, aby sme si odpočinuli, lebo som zistil podľa mapy, že sme dosiahli asi 15° 40' východnej dĺžky a 2° 30' južnej šírky. To znamená, že musíme zmeniť smer, obrátiť sa na západ, aby sme došli k prameňu rieky Ogové.

Doteraz sme zdraví a veselí. Nič nám nechýba. Znepokojuje nás iba vzdialený rev levov, keď noc sadne na divočinu. Ale v taký čas sa podáme s Tanganikom bližšie k ohňu, ktorý pre bezpečnosť proti dravcom cez celú noc udržiavame na kraji hory, kde táboríme. Pritúlime sa k sebe, ja postískam svoju pušku, a keď rev utíchne, znova si líhame spať. Takto to ide noc po noc.

Ale už sa celkom stmieva, musím písanie skončiť. Tanganika na­ťahuje stan, pripravuje trávu na nocľažisko a chystá drevo na oheň. O chvíľu budeme večerať konzervované mäso, rozložíme oheň a vtiahneme sa do stanu. Včas ráno dáme sa na západ.

Dobrú noc!

# III.

— Tanganika, pozor!

Tak som skričal na ozrutného černocha, ale už bolo neskoro. Akási obluda rútila sa na neho od chrbta práve vtedy, keď ležal na bruchu pri neveľkej jame, naplnenej špinavou vodou.

Tanganika bol smädom na smrť utrápený, tak isto ako aj ja. Po dlhom putovaní hustou savanou prišli sme konečne k tejto mláke špinavej vody. Tanganika, keď ju zazrel, pobehol k nej, zvalil sa na brucho a, naberajúc vodu do dlane, dychtivo pil. V tej chvíli nič nevidel a nič nepočul.

Bol by som sa azda odvážil aj vystreliť na obludu, ale všetko sa stalo tak chytro, že som nemal času ani spamätať sa z meravosti, ktorá sa ma zmocnila. Iba to výstražné zvolanie vydralo sa mi z úst, ale ani sám neviem ako.

Obluda nabrala Tanganiku na ňucháč a vyhodila ho do výšky. V nasledujúcej chvíli rozpleštil sa do mláky, až voda z nej na všetky strany vystrekla.

Obluda zastala pri vode a zaryčala. Len teraz som spoznal, že je to nosorožec, zlomyseľný samotár afrických divočín. Uprene sa díval svojimi drobnými očkami do mláky, ako by bol čakal, kým sa Tanganika postaví na nohy, aby ho znova mohol vychytiť na svoj nebezpečný nosný roh.

Tanganika sa prevaľoval vo vode ako nejaký velikánsky tuleň, vyplazil sa štvornožky z mláky a pustil sa behom ku mne.

Nosorožec sa ťarbavo obrátil. Chvíľu pozeral na nás, požmurkával ako by udivený, potom jeho oči sa zablyšťaly zlosťou, znova zaryčal a rozohnal sa proti nám.

Teraz som už pušku držal v rukách. Bola nabitá, iba ju bolo treba zdvihnúť, na chvíľu podniesť k plecu, nacieliť a kohútik potiahnuť. Nosorožec by sa bol vyvalil, a my by sme boli bývali zachránení.

Tanganika to aj očakával. Pomykával ma za plece a pokrikoval na mňa svojou materinskou rečou, aby som už strelil. Ale bol som taký prestrašený a zúfalý, že som nemal sily zdvihnúť pušku k plecu a nacieliť na hlavu rozzúreného zvieraťa.

Tanganika sa pustil do behu, a ja som sa vychytil za ním. Utekali sme, napínajúc všetky sily, ale všetko bolo márne; nosorožec nás o chvíľu doháňal.

Tanganika lepšie utekal ako ja, bol temer desať krokov predo mnou. Vtedy mi prišlo na um zabočiť k neďalekému stromu a vyškriabať sa naň.

Už bolo neskoro. Fučanie nosorožca začul som celkom za chrb­tom, ba mal som pocit, že mi už svoj strašný roh o chrbát opiera. Jednako som k stromu dobehol a chytro som zaň zaskočil.

V tej chvíli strom sa zatriasol tak, až suché konáre s neho spŕchaly. Rozzúrený nosorožec nabehol naň hlavou.

Tento úder ho na chvíľu omráčil, takže som mal čas pobrať nohy na plecia a bežať za Tanganikom.

Nikde ho nebolo, ako by ho zem bola prehltla, preto som kľakol pri najbližšom kríčku a namieril pušku na nosorožca. Ak sa ešte raz proti mne obráti, budem naň strieľať, ako len budem stačiť.

Ruky sa mi triasly, ale veľký strach, ktorý ma zavalil v prvej chvíli, akosi sa pominul. Začínal som navykať na túto obludu. Ba naháňačka s nosorožcom ako by sa mi bola zapáčila. Začal som pokrikovať na netvora:

— Kalika nosatá, sprobuj ísť proti mne ešte raz! Hneď ťa guľou prepálim!

Myslel som, že keď nosorožec začuje ľudský hlas, znova sa ku mne rozbehne. Ale on, len čo sa z mrákot prebral, pustil sa cvalom na­zad, na mňa sa už ani neobzrel.

Naraz som pocítil nevýslovnú veselosť. Nie azda preto, že som sa nosorožcovi tak povysmieval, ale preto, že som mal príležitosť po­znať povahu tohto zaujímavého zvieraťa a naučiť sa, ako sa proti nemu brániť.

— Nuž toto je to strašné a nebezpečné zviera? Toto? — tak som hútal a bolo mi do smiechu.

Ubránil som sa mu bez zbrane, a ani nie ťažko. Keby mi bolo hneď prišlo na um obratne skrižľovať, odskočiť nabok, nosorožec by bol prebehol vedľa mňa a bol by ma prestal prenasledovať. Áno, v tom je celá vec: odskočiť mu z cesty, a on, keď človeka nevidí priam pred nosom, nechá ho na pokoji a ide si ďalej svojou cestou.

Tu mi poprichodily na um všelijaké mrzké činy poľovníkov v af­rických divočinách, o ktorých som mnoho čítaval. Bezcitní poľov­níci nič iné nevedia, iba strieľať bez úžitku a bez rozmyslu. O bied­nom nosorožcovi vymysleli hlúpu povesť, že je to také nebezpečné a zúrivé zviera, ktorému sa nemožno inak ubrániť, iba keď ho člo­vek zabije. A strieľajú doň i vtedy, keď si ich nevšíma, alebo keď pred nimi uteká. Koľko týchto zvierat zahynulo guľkami všakových zabijakov! Zabijú ho a nechajú jeho telo zhniť a dravcom rozvláčiť. A nosorožcov je s roka na rok menej. Časom tieto zaujímavé zvie­ratá africkej divočiny úplne vyhynú. Človek všetko vyhubí, mŕtvu púšť necháva za sebou, kamkoľvek vkročí. Je najdravším medzi všetkými dravcami.

— Tanganika! Tanganika! — volal som na svojho čierneho pria­teľa.

Ohlásil sa mi od mláky. Už zasa ležal na bruchu a naberal mútnu vodu do dlane, bezstarostný a usmiaty, ako by sa nič nebolo stalo.

— Tanganika, sľúb mi, že nezabijeme ani jediného nosorožca, koľkokoľvek by sme ich stretli na našej ceste, — hovoril som mu rečou jeho kmeňa Bantu, ktorej som sa od neho pomaly priúčal.

Tanganika sa divil, prečo chcem od neho také rozhodnutie. On pokladal každé zviera divočiny za svojho nepriateľa alebo za korisť a pokladal si za povinnosť zabiť ho, keď sa mu i najmenšia príleži­tosť vyskytne. A keď som mu horko-ťažko vysvetlil, že človek nemá práva hubiť zvieratá bez náležitej príčiny, lebo táto zem nepatrí len jemu, ale všetkým tvorom, ktoré na nej žijú, Tanganika poroz­umel a na znak súhlasu stisol mi ruku.

Napili sme sa vody a odišli sme utáboriť sa na vhodnejšom mieste. K tejto vode akiste chodievajú zvieratá z celého okolia, lebo zem okolo nej je rozšliapaná najrozličnejšími paprčkami, nuž pravde­podobné je, že tu by nás ešte všelijaká čeliadka mohla popreháňať. Lepšie bude niekde opodiaľ, pod skupinkou stromov, aby sme sa mohli na ne vyštverať, ako to bude treba.

# IV.

Doštípaní od múch a komárov, umorení a vyčerpaní blížili sme sa k prameňu rieky Ogové. Aspoň tak som myslel, že prameň bude už neďaleko pred nami, lebo rastlinstvo bolo stále mohutnejšie a zem vlhkejšia.

Koľko dní minulo odvtedy, ako sme sa z Leopoldville pobrali na cestu, nemám ani tušenia. Napredovali sme s veľkým trápením v úpale strašného afrického slnka, a to vždy ráno a popoludní. V po­ludňajších hodinách sme odpočívali ako polomŕtvi v tôni stromov, chinínovými preparátmi zatierali sme si rany od uštipnutia komá­rov a nebezpečných múch, aby sme sa uchránili pred maláriou a spavou chorobou.

Veď ktorákoľvek z týchto chorôb, keby nás dostala do pazúrov, by nás umorila, zahynuli by sme v divočine, a ani stopa by po nás neostala.

Muchy tse-tse napádaly nás za bieleho dňa. Sú to hybké letúnky a zaštepujú do tela spavú chorobu. Metaly sa na nás ako strely a štípaly nás i cez obleky. Báli sme sa ich ako hadov, lebo spavá choroba je veľmi nemilý hosť. Človek, nakazený touto chorobou, podľahne úmornej ospalosti, prestane jesť a teplota jeho tela klesne. Napokon vyhladovený a vysilený zaspí a umiera.

Za nocí prilietaly komáre a mučily naše telá, pokryté vredmi. Ony zaštepujú maláriu, bahennú horúčku, ktorá tiež ľahko usmrcuje človeka.

K nim pridružil sa aj iný hmyz a môj čierny priateľ Tanganika začal si natierať telo blatom, aby sa proti tejto skaze ako-tak uchránil.

Dni sme mali strašné, ale noci ešte strašnejšie, lebo keď noc ľahla na divočinu, zvieratá sa povyťahovaly zo svojich úkrytov, kde cez deň odpočívaly, a začal sa veľký zápas o život, ktorý trvá od ne­pamäti sveta. Dravce s prenikavým revom napádaly svoju korisť, ktorá sa zúfale bránila a jačala, hyeny nariekaly, zebry a byvoly prebehávaly s ťažkým dupotom okolo nášho stanu, až sa zem pod nami otriasala. Niekedy som vystrelil na poplach zo svojej znamenitej pušky. Výstrel mohutne zahučal, šialená vrava zverstva na chvíľu utíchla, aby sa v nasledujúcej chvíli rozpútala ešte viac.

Ráno som vstával ukonaný a nevyspatý. A zakaždým, keď som pozrel na usmiateho Tanganiku, musel som iba obdivovať mocnú a nezlomnú odolnosť jeho organizmu. Veď mal iba krátke plátenné nohavice, ktoré som mu bol kúpil v Leopoldville pred odchodom na cestu, a na nohách silné topánky s plátennou vložkou, ktoré som mu daroval z vlastnej zásoby a ktoré veľmi často vyzul, tkanicami sviazal dovedna a cez plece prehodil, keď sme šli schodnejším tráv­natým krajom. Pochodoval bosý, a jednako mu nič nechýbalo. Bo­ľačky, ktoré mal od uštipnutia hmyzom, mrzely i jeho, ale netrápily ho tak ako mňa. Niesol dva razy takú ťažkú nošu konzervo­vanej živnosti, ako ja, okrem toho stan i sieť proti komárom, na opasku ťažký nôž a sekerku, a jednako nikdy nezastonal, že ne­vládze, nikdy sa nežaloval, že je ustatý. Takí sú domorodci v svojej domovine.

Dnes, keď tieto riadky píšem, pripekáme si voňavé mäso anti­lopy na ohni a pomaly si z neho zajedáme. Obidvaja sme akísi ne­obyčajne spokojní, ba temer by som povedal, že šťastní, hoci je už po šiestej hodine večer, chytro sa stmieva a hrozný ryk noci sa už rozlieha v povetrí. Spokojnejší sme ako kedykoľvek dosiaľ. A to zčasti preto, že sme na nočný rev zvierat už navykli, ale hlavne preto, že voňavá pečienka nás uspokojuje. Musím opísať, ako sme sa k nej dostali.

Za celý čas, čo sme boli s Tanganikom na ceste, jedli sme iba kon­zervované mäso a zeleninu. S času na čas, keď sme naďabili na stromy, ktoré Tanganika poznal a sekerkou ponatínal. občerstvovali sme sa ich miazgou, ktorá zo záseku hojne vytekala a podobala sa mlieku. Konzervy sa nám zunovaly, prejedli sme sa nimi a miazga stromov nám nestačila na nasýtenie. Tu Tanganika začal pripo­mínať, že dobre by bolo zastreliť niektoré zo zvieratiek, čo nám podchvíľou prebehúvaly pred očami, a pripiecť si ho na ohníku.

Nechcel som to dovoliť a prehováral som ho:

— Načo by sme zabíjali, Tanganika, keď ešte nie sme nútení? Konzervy ešte máme, možno, že chuť na ne sa nám zasa vráti. A keď už naozaj chceš pripekať mäso na ražni, maj trpezlivosť: azda sa nám podarí nájsť kus čerstvého mäsa z nejakého zvieraťa, ktoré dravec usmrtil a nevládal zožrať.

Tanganika nepovedal ani slova, ako by sa bol s mojím rozhod­nutím uspokojil, ale od tých čias sa podivne správal. Ak sme sa niekde utáborili, hneď si postavil cieľ, obyčajne plechovú škatuľku z konzervy, a cvičil sa strieľať do nej z mojej opakovacej pištole. A to vždy z väčšej a z väčšej vzdialenosti. Po čase ma uprosil, aby som mu dovolil vystreliť niekoľko ráz z mojej pušky.

Spravil som mu tú radosť, nech sa Tanganika pozabáva.

Strieľal zasa do cieľa, a to z veľkej vzdialenosti napodiv presne.

Iba dnes predvečer sa ukázalo, že čierny lapaj ma vlastne okla­mal. Keď sme. ako obyčajne, natiahli stan pod skupinkou stromov, nahotovili dreva a rozložili ohník, zadriemal som, ani sám neviem ako. Zrazu zahučal výstrel, silný a otriasajúci. Vyskočil som, po­obzeral som sa po svojej puške, ale nikde jej nebolo, ani Tanganiku som nikde nevidel.

—Tanganika, kde si? — zavolal som z plných pľúc.

Neohlásil sa. Iste bol priďaleko, nedopočul moje volanie, ale o niekoľko minút vynoril sa z tmy, lebo za ten čas, čo som spal, sa úplne stmilo; usmial sa mi a podával mi pušku so slovami, aby som sa nehneval, že sa mu žiadalo trochu vystreliť.

— Dobre, Tanganika, nehnevám sa. Ale keď už strieľaš, aspoň ma nestraš pri spaní. Veď som si v prvej chvíli myslel, že tu niekto na mňa vypálil. Sadni si, ideme jesť, — hovoril som mu, siahajúc po svojej kapse s konzervami, ktorú som už toľké dni, ba týždne vláčil na chrbte.

Tanganika sa tajomne usmieval a hovoril, že dnes budeme lepšie večerať. Podišiel k najbližšiemu kríčku a priniesol krásne zvieratko nevinných plachých očiek, ako srnky mávajú. Zvieratko bolo stre­lené do pŕs, ešte krvácalo. Bola to africká antilopa menšieho druhu, veľkosti ročného kozľaťa.

Pozrel som na Tanganiku s výčitkou a umienil som si, že sa anti­lopy ani nedotknem. Neskoršie mi ho bolo ľúto, keď som videl, že sa ho môj vyčítavý pohľad veľmi zle dotkol, a odpustil som mu pre­čin. I soľ som vyhľadal v kapsičke medzi konzervami, i slaninu, ktorou sme stehná antilopy poprepchávali, a zajedli sme si s veľkou chuťou voňavého a dobrého mäsa. — Veď zvieratko je už mŕtve, — myslel som si, — nepomôžem mu tým, ak z neho nebudem jesť. Tan­ganika ho sám nezmôže, pokazí sa a musíme ho odhodiť bez úžitku. Radšej mu len pomôžem.

A tak som sa chytil do šťavnatého stehna antilopy, ktorá je vlastne hlavnou príčinou dnešnej našej dobrej nálady a spokojnosti.

Ale už musíme skončiť, lebo celé roje všakových nočných mo­týľov a komárov zahášajú mi sviečku, pri ktorej píšem, opaľujú si krídla v jej plamienku, padajú a hynú a mňa pritom oslepujú, že nedovidím na papier.

Dobrú noc! Do videnia!

# V.

Už niekoľko dní som bol v pomykove. Podľa mapy už pred týž­dňom mali sme dôjsť k prameňu rieky Ogové, a tu ešte vždy cho­díme len po savanách, trávnatých plešinách, v neprestajnom nebez­pečenstve života. Pravdepodobné je, že sme poblúdili. Zašli sme privysoko na sever, smerom na rovník, a teraz nám nič iné ne­ostáva, len aby sme sa dali na západ, prípadne na juhozápad, kým nadídeme na rieku.

I pri všetkej pozornosti, s ktorou som skúmal svoj kompas a držal sa na ceste podľa neho, nebolo možno vyhnúť tomuto blúdeniu. Mu­seli sme od pôvodného smeru odbočiť, lebo asi pred týždňom prišla nám do cesty taká mokrá zem, že sa nám nohy pri každom kroku borily do nej po kolená. A mokraď bola čím ďalej, tým väčšia. Bolo by sa nám mohlo ľahko stať, že by sme boli vbehli do nejakej hlbšej mokrade a tam by sme sa boli zatopili. Okrem toho burina bola taká hustá, že sme sa ledva cez ňu predierali. Rozhodli sme sa s Tanganikom, že sa na kuse vrátime, obídeme mokraď smerom na sever a potom sa pokúsime znova zabočiť na západ. Tak sme sa dostali až sem, kde tieto riadky píšem, do najdivšieho a najhroznejšieho kraja, o akom som nikdy neslýchal.

Pred troma dňami napadly nás slony. Bola ich celá črieda, nie­ktoré sa pásly okolo menšieho jazierka, iné postávaly vo vode. Zprvu sme ich nevideli, iba sme počuli akési čliapkanie po vode, ono nás privábilo k jazierku. Lebo obidvaja sme ľudia veľmi zve­daví.

A temer by sme boli svoju zvedavosť draho zaplatili: len čo sme vykukli zpoza húštiny, niekoľké slony nás zazrely, strhly sa, zaryčaly, v chvíľočke daly sa dokopy a vychytily sa útokom proti nám.

Tanganikovi môžem ďakovať, že mal toľko duchaprítomnosti strhnúť ma za ruku do najhustejšieho krovia, lebo som od ľaku úplne zdrevenel, nohy mi vypovedaly službu. Ale Tanganika ma strhol ako malé decko (je to chlap, ktorý má sily za bujaka), vtiahol ma do húšte, nehľadiac na tŕne, ktoré sa nám povrážaly do tela, podchytil mi nohy a tam ma zvalil na zem vedľa seba.

Pušku som držal v rukách, kŕčovite som ju stískal, a tak sa stalo, že som nenazdajky stiahol kohútik. Puška vypálila, udrela ma zpiatočným nárazom do brady práve vtedy, keď črieda slonov dupotala okolo krovia. Výstrel nám nebol na škodu. Slony sa naplašily a zmizly ako vo vetre.

Smiali sme sa s Tanganikom, keď sme sa z krovia vytiahli, a vy­berali sme si tŕne z krvácajúcich rán. Bolo nám akosi veselo okolo srdca, a to len preto, že sme tak prosto zutekali pred nebezpečen­stvom. Aj sme sa objali ako dobrí priatelia, a vtedy sme obidvaja cítili, že by sme sa najradšej nikdy neopustili.

V nasledujúcu noc hyeny obchádzaly okolo nášho stanu. Nariekaly, vrčaly a obchádzaly nás, ako by nás boly chcely napadnúť. Zle som sa cítil, až mi husia koža nabiehala, lebo pred týmito zvie­ratami som sa vždy strachoval. I doma, vo zveríncoch, keď som ich videl, bolo mi nepríjemne. No a teraz som mal príležitosť počúvať ich hrozné, škrekľavé nariekanie, ako by ním mŕtvoly vyvolávaly z hrobov, počul som, ako sekajú zubmi okolo stanu a zlovestne vrčia. Zima ma chvíľami potriasala.

Ale bol tu Tanganika, ktorý sa hyen ani trochu nebál. Pri svetle sviečky, ktorú som v stane napochytre zažal, videl som, že sa usmieva a obzerá sa na moju pušku.

— Vezmi pušku, Tanganika, a postraš ich, ale ani jednu nepodstreľ, ak nemusíš, — hovoril som mu šeptom.

A Tanganika bez váhania vyskočil zo stanu s mojou puškou v ruke, zareval ako lev a vypálil medzi hyeny.

Ani čo by dlaňou plesol, potvory zmizly v tme africkej noci.

O chvíľu zahrmelo a strašný lejak začal klepotať na striešku nášho stanu. Pahreba pred stanom zhasla. Začalo sa hromobitie, aké som nikdy nepočul, že sme si s Tanganikom slova nerozumeli. Tanganika sa skrčil, vtiahol si hlavu medzi kolená; zdalo sa mi, že sa modlí k svojim pohanským bohom.

Dážď netrval dlho, ale bol taký hojný, že sme i v stane stáli po členky vo vode. Bola to planá noc. Všetku batožinu i zbrane museli sme držať na chrbte a v rukách, aby sa nám nepomáčaly. Ráno sme sa tešili silnému slnku, ktoré za niekoľko minút vysušilo zem a poohrievalo naše uzimené údy.

Usušili sme si všetko, čo nám premoklo, a pokračovali sme v ceste. Šli sme vždy na sever, lebo rastlinstvo na západnej strane ukazo­valo, že sme mokraď ešte vždy neobišli.

Na druhý deň boli sme svedkami udalosti, ktorú do smrti neza­budnem. Bolo to v ranných hodinách. Kráčali sme s Tanganikom trávnatou pustinou popri rozsiahlej húštine krovia. Pred nami asi na päťdesiat krokov zazreli sme neveľkého nosorožca. Na prvý po­hľad sme usúdili, že je to mladý nosorožec, ktorého sa netreba ľa­kať, jednako som radil, aby sme ho obišli alebo nejako zastrašili a odohnali, a nepribližovali sa k nemu nepozorovane. Človek ne­môže vedieť, či nie sú nablízku staré nosorožce, najskôr jeho rodičia.

Nosorožec bol k nám chrbtom obrátený, bolo treba iba zakríknuť alebo do vzduchu vystreliť, iste by sa bol pobral kade ľahšie.

Práve sme sa s Tanganikom rozhodli, že zájdeme k najbližšiemu stromu, ktorý mal občesané konáre, len kýpte z nich vytŕčal do sveta, ale bol všelijako pokrivený, ľahko sa bolo naň vyškriabať. — Od stromu skríkneme na nosorožca, — hútal som pre seba,— a ak by sa niečo nebezpečného z toho vykľulo, vyštveráme sa na strom.

Urobili sme dva-tri kroky, vtom strašné zarevanie zatriaslo po­vetrím. Z húštiny sa vyrútil lev a šialeným skokom hodil sa na noso­rožca.

Nedá sa ani opísať, ako chytro sme vyleteli s Tanganikom na samý vrcholec okypteného stromu a odtiaľ sme pozerali, čo sa deje pod nami.

Nosorožec sa pustil do behu s ozrutnou šelmou na svojom tele, ktorá sa mu zahrýzala do šije a labami ho driapala. Začal sa ako by krútiť dokola, istotne od bolesti, lebo i z diaľky sme videli, ako sa mu drsná koža zafarbuje načerveno, ako krváca z mnohých rán.

Potom, ako by bol podskočil, vyhodil sa prednými nohami do výšky, čosi také sa muselo stať, lebo lev sa mu so šije skĺzol a hneď bol nosorožcovi pod nohami.

Zúrivý rev dravca a prenikavý ryk nosorožca naplašil aj smelého Tanganiku, o sebe ani nehovorím. Keď som pozrel na Tanganiku, videl som, ako mu od vzrušenia bradu potrháva.

Teraz sme nevedeli, či sa máme báť o život leva alebo nosorožca. Lev sa nevládal vyprostiť zpod nôh napadnutého zvieraťa, ale hrýzol ho, kam zachytil, a labami ho začahoval. Zdalo sa, že nosorožec ochabuje — azda preto, že mnoho krvi stratil — že nevydrží tento boj a zvalí sa; vtom tráva zašuchotala, krovie zaprašťalo a zazreli sme kusisko čohosi čierneho, čo sa valilo ako lavína vedľa nášho stromu, — rovno k mladému nosorožcovi. Bol to starý nosorožec, pravdepodobne mater toho, ktorého lev napadol. Jej beh podobal sa behu čierneho pancierového auta, ktoré letí s najväčšou rýchlo­sťou a pretína všetky prekážky.

Mladý nosorožec len tak odletel od nárazu, ktorým ho temer o tretinu väčší jeho druh poctil, ale úbohý lev bol už teraz na poľutovanie. Veľký nosorožec pritláčal ho svojím nosným rohom, poskákal po ňom svojimi stĺpovitými nohami, zaryčal, odstúpil a znova sa vrátil nabrať dravca na rypák a vyhodiť ho ako handru do výšky. Potom odbehol tým istým smerom, kadiaľ sa pred chví­ľou pobral mladý, krvácajúci nosorožec, ktorý veru ani nepočkal, kým sa zápas skončí.

Lev sa nehýbal, zdalo sa, že je mŕtvy. Radili sme sa s Tangani­kom, čo s ním urobíme? Stiahneme mu kožu? Vezmeme si ju do­mov na pamiatku? Či nám nebude ťažko nosiť ju na neschodných cestách? Tanganika sa podujal, že ju ponesie, vysuší ju pekne na slnku a potom bude ľahká ako pierko.

— Tak poďme! — hovoril som a sišli sme pekne so stromu. Ešte vždy som nebol upokojený, ešte vždy sa mi ruky i nohy trochu triasly.

Šli sme k levovi s hlasným hovorom. Ledva sme sa vzdialili od stromu na pätnásť krokov, zrazu lev zdvihol hlavu, zareval, vy­hodil sa do výšky a práve takými skokmi rozbehol sa proti nám, ako pred chvíľou proti mladému nosorožcovi.

Pušku som mal v ruke, strelil som, ale tú potvoru som netrafil. Lev už mohol byť iba na tridsať krokov od nás, keď sme sa s Tan­ganikom vychytili do behu na pretrhnutie, rovno k nášmu okypte­nému stromu. Tanganika bol obratnejší, chvíľočka, a bol na stro­me; ja som i pušku vypustil z ruky, vyhodil som sa za Tanganikom ako bez duše a div, že ma rozzúrená šelma nepolapila za nohu. Veď sa vyhodila za mnou a len-len že ma labou nezachytila.

Hrôza sa ma zmocňovala, keď som spozoroval, že dravec sa po­kúša dostať na strom. Ak sa mu to podarí, čo si len počneme? Strom je jednako všelijako pokrivený, nie je vylúčené, že tento strašný bes nás dolapí i na strome.

Niekoľko ráz pokúšal sa zachytiť na kmeni stromu, pazúry i zuby zatínal do kôry, jednako sa mu to nedarilo, vždy sa s neho rúče skĺzol. Bol zoslabnutý a umorený.

Toto ma tak potešilo, že som sa mu začal vysmievať, pokrikovať na neho a dráždiť ho tým, že som odlamoval suché konáre a metal mu ich na hlavu.

Hneval sa, vrčal, tesáky vycieral, napokon sa usalašil pod stro­mom, vedľa mojej pušky a batôžkov, ktoré sme s Tanganikom pri strome pohodili. Ľahol si tam ako pes pred svojou búdou, ovoniaval naše batôžky a chvíľami na nás zazeral. Kožuch mal pošliapaný, zablatený, a z papule mu kvapkaly krvavé peny.

— Tanganika môj, čo si teraz počneme? — pýtal som sa svojho priateľa celý zúfalý.

A Tanganika sa i teraz iba usmieval. Zdal sa byť celkom spo­kojný a istý, že sa nám nič nestane. Pýtal si odo mňa zápalky a kus papiera.

Vedel som, čo chce spraviť. Chce zapáliť papier, hodiť ho na leva a tak ho odohnať. Ale čo, ak sa chytí vysoká suchá tráva, ktorá preráža cez zeleň, celý kraj vzbĺkne strašným požiarom, zhorí nám puška i batôžky pod stromom, prípadne i tento suchý strom, na ktorom teraz sedíme, sa chytí; a čo si potom počneme?

Tanganika pokrútil hlavou, spustil sa po kmeni stromu a sadol si na haluz asi štyri metre nad zemou. Lev vrčal a tesáky vycieral na neho. Tanganika zapálil papier, spustil ho so stromu priam vedľa leva. Suchá tráva, okolo stromu našušorená, hneď sa chytila, šelme oškvŕkol kožuch, zavrčala a pustila sa do behu.

Teraz sa Tanganika sošuchol so stromu, schytil batôžky, odho­dil ich opodiaľ do trávy a kolbou pušky pokúšal sa zahasiť blčiacu trávu.

Nedarilo sa mu to, oheň sa šíril vždy viac a viac, jeho kruh bol vždy väčší a väčší. Tak sa stalo, ako som predvídal.

— Tanganika, hore sa na strom, lebo zhoríš! — zvolal som na neho a spustil som sa nižšie, aby som mu pomohol batôžky a pušku vyniesť na vrcholec stromu.

Tanganika preskakoval, drobčil a tancoval po horiacej tráve, ale pušku i batôžky uchytil a vrátil sa k stromu. O chvíľu už sme boli obaja na konároch, s batôžkami i s puškou, ale Tanganika s oškvŕknutými lýtkami. Ešte dobre, že mal topánky na nohách. Bol by si spálil podošvy, a ktovie, či by bol mohol pokračovať v ceste.

So stromu sme mohli dobre pozorovať, ako sa požiar šíri. Oheň sa dostal do krovia, zašľahol do suchého tŕstia, rozmáhal sa so silným praskotom. Pálčivé slnko napomáhalo jeho ničivú silu. Te­raz už nielen suché lístie a tráva blčaly, ale i zelené krovie; biely a zelenkavý dym valil sa z velikánskeho okruhu.

Strachoval som sa myšlienky, čo bude ďalej. Kde sa požiar za­staví, kto ho zdolá? Ľudí v tomto kraji niet, savana nemá konca- kraja, to by znamenalo, že oheň zachváti celú divočinu a premení ju na strašnú púšť, ak ho nejaký mohutný lejak nezahasí.

Obzeral som sa po nebi, ale nikde ani obláčika. Nebo bolo čisté, nehybné ako zrkadlo pokojného jazera a slnko ešte vždy nezne­siteľne pripekalo.

Sišli sme s Tanganikom so stromu, lebo pod nami oheň bol už zhasol, iba kde-tu ešte žeravý uhlík zadymil nám pod nohami. Obzerali sme sa bezradne, upravovali si batôžky a premýšľali, ako ujsť z horiaceho kruhu, keď zrazu akýsi prúd povetria zavíril okolo nás. Popol i dym dvíhal sa do výšky, vtínal sa nám do očí a rozliehal sa po celom kraji.

Z tohto prúdenia vyvinul sa silný vietor, ktorý začal podúvať od západu na východ, ako by bol prišiel ešte rozdúchavať ničivé plamene požiaru.

Ale nebolo to tak. V prvých chvíľach sa požiar síce rozmohol ešte viac, ale o niekoľko minút zjavily sa na západnej strane ťažké čierňavy oblakov, ktoré sa k nám veľmi chytro blížily. A ani sme sa s Tanganikom dobre nespamätali, dostali sme takú sprchu na väzy, že ju tak ľahko nezabudnem. Voda sa na nás priamo valila, v hustých prúdoch stekala nám po tvári, pri vdychovaní povetria vťahovali sme ju do nosa s nepríjemným pocitom dusenia. Blesky sa pretínaly nad našimi hlavami a ja i Tanganika, prikrčení a schúlení na zemi, smiali sme sa radostne jeden druhému do tvári. Veď požiar bol mohutným dažďom za niekoľko minút zahasený, preto tento nedobrovoľný kúpeľ vďačne znesieme.

Dážď ani netrval dlho. Aký bol prudký, tak chytro sa pominul. Slnko sa ukázalo, zem sa zakudlila do hustých výparov, že sme nedovideli ani na tri kroky. Čliapkali sme po členky v blatnatej vode a kúrilo sa nám zo šiat a z batôžkov ako z komína, čo ich slnko vysúšalo.

Rozhodli sme sa, že zájdeme ešte kus cesty, nájdeme si súce miesto na nocľah a rúče sa utáboríme. Ale teraz už pôjdeme priamo na západ. Nebudeme obchádzať nijaké prekážky, lebo inak by sme sa s riekou Ogové nikdy nestretli.

Tanganika mlčky kráčal vedľa mňa, a ja som premýšľal, aký zázračný poriadok vládne v tejto divej a krásnej prírode. Rozumel som celkom jasne, prečo sa oblaky privalily, aby zhasily požiar, aby sa priveľmi nerozšíril a nespustošil celý kraj. Vec som si vy­svetľoval takto: oheň rozpaľoval povetrie, ktoré sa týmto činom stávalo ľahším a s veľkou rýchlosťou vystupovalo do výšin, ako sa to vždy s teplým povetrím stáva. Na jeho miesto valilo sa povetrie chladnejšie a ťažšie, teda povetrie od západu, donesené od mora vetrami pasátmi, ktoré tu stále dujú a výparmi morskej vody ovlažujú kraj. Týmto pohybom vznikol vietor od západu na východ, ktorý priniesol ťažké oblaky a lejak.

Taký je poriadok v prírode, ona sama sa postará, aby sa požiar nerozmohol, nezničil africké savany a mnohé tvory, ktoré v nich žijú.

Keď toto píšem, už zasa táboríme a čakáme noc. Stan máme na­pnutý i oheň rozložený, drevo prichystané. Tanganika pripravuje akéhosi väčšieho vtáka na ražeň. Srazil ho pred chvíľou kusom dreva, ani som nemal času zabrániť mu to.

Darmo je, Tanganika už inakší nebude. Nedá sa odučiť od tohto zlozvyku. Len čo zazrie nejaké zvieratko, už napína hrdlo, oči pri­ostruje a celé telo sa mu potrháva. Hneď je hotový zabíjať.

Toto chúďa akosi ťarbavo poletovalo po stromoch, s konára na konár sa prehadzovalo, pritom prenikavo škrečalo. V hore, pri ktorej táboríme, ozývalo sa viac podobných škrekľúnov. Istotne jeho druhovia sa mu ozývali, a on na nich povolával, kým ho Tan­ganika navždy neumlčal.

Je to vták, ktorý mi pripomína perličku. A pravdepodobné je, že je to divá perlička, ktorá vraj žije v tomto kraji Afriky. Má jarabé, belaskavé perie, a to také nadurené, že sa zdá ako nejaké zježené strašidlo. Tanganika ju ošklbáva, pritom si čosi pohundráva a pokrúca hlavou. Iste sa mu nepáči, že pod toľkým perím je tak málo mäsa. Ale zato nám vystačí na večeru.

Dnes sme prešli hodný kus cesty, sme unavení. I naháňačka s dravcom nás akosi vyčerpala. Ľahneme si, len čo sa sotmie. Dúfam, že budeme dobre spať, lebo kraj sa zdá byť tichý a bezpečný. Sme na rozhraní savany a hory; také ticho je tu, ako by tu živého tvora nebolo.

Dobrú noc. Zajtra nás čaká ťažká úloha. Musíme sa pustiť ho­rou, ďalej na západ, kým nadídeme na rieku Ogové. Mám tušenie, že tu sa už začína nekonečná prahora rovníkovej Afriky, ktorá sa ťahá až po brehy Atlantického oceána. Len aby sme sa čím skôr stretli s riekou, ktorú hľadáme, aby sme sa nemuseli dlho potĺkať po tmavej a mokrej prahore, lebo to by sme dlho nevydržali. Veď je to tam húština, akú som si nikdy nevedel predstaviť. Len tak zkraja som sa pokúsil zájsť medzi stromy a musel som si pritom pomáhať sekáčom, inak by som sa nebol mohol ani pohnúť. Pod­rast je hustý, vysoký, poprepletaný ťahavými rastlinami, lianami; budeme sa potiť s mojím dobrým druhom Tanganikom!

Dobrú noc!

\*

Musím dopísať, čo sa nám práve teraz stalo, len čo som zápisník zastrčil do vrecka. Ešte vždy sa mi ruky trasú od rozčúlenia.

Na priestore, ktorý leží pred nami, zjavil sa náhle kŕdeľ krás­nych antilop, o niečo väčších, ako Tanganika bol nedávno za­strelil.

Pričupili sme sa s Tanganikom k zemi a len opatrne sme vyzerali na krásne zvieratká, ako dvíhajú svoje útle hlávky, strihajú uškami a zvedavo pozerajú na našu stranu.

Dym nášho ohníka, ktorý v tenkom páse vystupuje do výšky, ich znepokojoval. Nemalý odvahy priblížiť sa, iba obstávaly opodiaľ v strehu, aby mohly v každej chvíli zmiznúť ako vietor.

A tu od prahory začalo sa čosi po zemi plaziť. Ako by niekto handru ťahal za motúzom, kúsok za kúskom približovalo sa k anti­lopám. S času na čas sa prilepilo k zemi a ostalo nehybné.

A čo teraz nasledovalo, bolo priamo zázračné. Antilopy sú zvie­ratká veľmi plaché, ale pretože vietor dul smerom od nich k ne­hybnej žltej škvrne, nič nezbadaly; blížily sa k žltej škvrne stále viacej. Priblížily sa na pätnásť-dvadsať krokov, a vtedy pravdepodobne zaňuchaly dravca, lebo sa razom vychytily o ozlomkrky na útek.

Rozbehly sa savanou na všetky strany.

Hnedá škvrna sa vtedy vyhodila, a my sme zistili, že je to leopard, krásna africká mačka.

Pustil sa za utekajúcim stádom antilop. Ozrutnými skokmi pre­nášal sa ponad krovie, s majstrovskou istotou spúšťal sa na zem a znova sa od nej ľahučko vznášal ako by na krídlach. Jeho beh zdal sa nám ako prekrásne lietavé vlnenie.

Utekali sme s Tanganikom k tomu miestu a našli sme ho, krva­vého dravca, ako trhá svoju korisť tesákmi a pazúrmi. Antilopa sa metala, pokúšala sa postaviť na nohy, ale v zúfalej námahe iba sa kĺzala a prevaľovala s leopardom po zemi. Napokon skonala.

Chceli sme leoparda odohnať a korisť mu odňať. Aj sme na neho skríkli, zahnali sme sa na neho, a tu sa obrátil proti nám. Pustil usmrtenú antilopu, prikrčil sa a skočil na nás.

Vystrelil som proti nemu, ale netrafil som ho. Som ja strelec na hanbu! Nebyť Tanganiku, ktorý mal v hrsti ťažký drevený kyj, šelma by ma iste bola nepekne doriadila. Ale Tanganika ju kyjom odrazil, potom ju ešte dva-tri razy tlkol po hlave, ja som znova vystrelil — iba tak bez rozmyslu, bezhlavo, do povetria, a až vtedy sa šelma dala na útek.

Druhý raz už nebudem robiť takéto žarty, aby som šelmám ko­risť odnímal. Je síce pravda, že máme zasa peknú zásobu voňavého mäsa antilopy, ale temer som zaň vlastnou kožou zaplatil. Taký som preľaknutý, že ho sotva budem jesť. Žalúdok sa mi akosi potriasa a hlad vôbec necítim.

Darmo je, človek sa so dňa na deň učí. V budúcnosti už budem múdrejší, keď sa stretnem s leopardom.

A teraz už azda budeme mať pokoj. Zišlo by sa nám, aby sme si nerušene odpočinuli.

Tak ešte raz: dobrú noc!

# VI.

Konečne môžem s radosťou napísať: na brehu rieky Ogové. Áno, tu mi tečie pod nohami, táboríme pri nej obidvaja zdraví, ale pri­tom na smrť ukonaní. Tanganika iste nie natoľko ako ja. Lebo večne prechádza sem a ta, sliedi okolo stanu, drevo snáša a na oheň prikladá, ako to robieval každý večer na savanách.

Ďaleko nemôže zájsť, iba na niekoľko krokov, lebo okolo nás sa rozprestiera hrozná africká prahora, naozaj nepreniknuteľná. Je to zázrak, že sme sa cez ňu až sem dostali.

Táto cesta bola najťažšia z celého nášho putovania a trvala asi osem dní. Zprvu sme sa iba pretínali a napredovali sme iba nie­koľko kilometrov za deň. Spávali sme na stromoch, v hniezdach, ktoré sme si napochytre z konárov spravili a veľkými listmi stro­mov vystlali. Škrek opíc, vrčanie leopardov prebúdzalo nás často zo spánku. Chorľaveli sme, zima nás drvila každú noc, lebo pra­hora je samá mokraď, ktorá azda nikdy neuschýna. Povetrie v nej je presýtené vodnými parami, rastlinstvo je večne mokré, zem pod nohami čvrká.

A dážď za dažďom prichádza, cícerkom steká po rastlinách. Šaty na nás neuschýnajú, pieseň sa ich chytá, topánky máme úplne rozmočené. Užívame všelijaké prášky proti chorobám; ešte dobre, že ich máme veľkú zásobu.

Podivili sme sa pred troma dňami, keď sme našli v húštine hory ako by úzke tunely. Boly to chodníčky, vyšliapané ľudskými no­hami. Pustili sme sa po nich, skúmali sme ich na mokrej zemi; kde-tu sme našli i ľudské stopy, malé ako od nôh dieťaťa, a preto tým záhadnejšie.

Myslel som, že to budú stopy nejakého druhu opíc, ale Tanganika krútil hlavou. Hovoril, že sú to šľapaje trpaslíkov, ktorí žijú v podobných prahorách.

Musíme byť opatrní, hovoril, lebo trpaslíci sú zákerní, vraždia ľudí bez príčiny. Bývajú vraj vo veľkých bútľavých stromoch alebo v zemných dierach, a keď sa im niekto priblíži, namieria na neho svoje šípy, napustené prudkým jedom, a tak ho usmrtia. Človek ich obyčajne ani nezbadá. Sú plachí a obratne sa skrývajú.

Všímal som si nôžky znova a musel som uznať, že to nie sú cho­didlá opíc, že Tanganika má pravdu. Chodidlo malo krátky palec, ako býva u človeka, a prsty boly od neho oddialené, ako to býva pri ľuďoch, ktorí chodia bosky.

— Dobre, Tanganika, budeme si dávať pozor.

Od tých čias som pri každom podozrivom šuchnutí chytil pušku do hrsti a preskúmal som celé okolie, či nenájdem tam čierneho trpaslíka s viazanicou otrávených šípov.

Ale kde nič, tu nič. Ropuchy, veľké ako pastierska baranica, zelené i hnedé, — tie nám veru neraz skočily pod nohy. Aj postúpali sme po nich niekedy, ale nevedomky; niektorá pritom i zjačala, až človeka v chrbte zamrazilo, ale trpaslíka nie a nie nájsť. Teraz sa nám už, pravda, po vyšliapaných chodníčkoch dobre krá­čalo. Iba na kompas som podchvíľou pozeral, aby sme sa od smeru neodchýlili. A miestami sme museli chodník aj hľadať, lebo bol zarastený burinou do nepoznania.

Taký je tu svet, taká je tu sila zeme. Za niekoľko hodín narastú listy veľkosti človeka, ťahavé rastliny sa rozplazia, a po chod­níčku neostane ani stopy.

Chodníčky alebo — lepšie povedané — tunely v húštine viedly nás k rieke Ogové. Tušil som to, i kompas tak ukazoval, nemohol som sa mýliť. Videli sme stromy, ktorých kôra bola poškriabaná mohutnými pazúrmi dravcov. To si leopard na strome pazúry ostril, ako to i domáca mačka robieva.

Miestami i laby do blata povytláčal; nocami počuli sme jeho jačanie, ktoré pripomínalo mraučanie kocúra, lenže bolo hlboké, prenikavé a strašné, ale šelmu sme vôbec neuzreli.

Tanganika hovoril, že leopard pred človekom ustúpi, nemusíme sa ho báť. Nebezpečný je iba vtedy, keď ho človek znepokojuje pri žraní, ako sme to mali príležitosť skúsiť na kraji prahory. Ale ja som bol opatrný a pozeral som i na stromy, aby nám šelma ná­hodou neskočila na väzy.

Tak sme putovali večne pod ozrutnými stromami, večne v akomsi zelenom šere. Slnko len kde-tu úzkym pásom preniklo pomedzi stromy, a jednako som sa za bieleho dňa zadúšal dusnou horúčos­ťou a potil som sa cícerkom.

Vtáctvo poletovalo medzi konármi ozrutných stromov a veľmi často stretali sme i kŕdle opíc, ktoré putovaly kamsi do nezná­mych končín prahory. A zakaždým sa mi zdalo, že je to ten istý kŕdeľ opíc, natoľko sa ponášaly na seba spôsobmi putovania. Vždy išiel popredku starý opičiak, za ním dospelí samci a naposledy samice s mláďatmi.

Mladé mláďatká objímajú svoje matky prednými i zadnými kon­čatinami a visia im pod hrudníkom. Za niektorou matkou ponáhľa sa ešte jedno alebo i dve väčšie mláďatá, chytajú sa jej chvosta, ak sa im to podarí, a opatrne postupujú s konára na konár. Starí samci mláďatám ubližujú, ak sa im zapletú do cesty. Z toho býva zvada i bitka, lebo mláďatko začne prenikavo nariekať, a jeho matka je hneď hotová poštepiť zubmi i nechtami takého pána opičiaka, ktorý sa opovážil ruku položiť na jej rozmaznaného milá­čika.

Niektorý kŕdeľ prebehol po stromoch veľmi splašený a tak chytro, že ledva sme ho zočili. Tanganika hovoril, že za opicami iste ide leopard. Opice sa ho strašne boja, lebo ich veľmi rád pre­nasleduje, je im stále za pätami a kedy-tedy si niektorú z nich ukoristí.

A videli sme i belaskavé a veľmi pokojné papagáje s červe­nými zobáčikmi. Vysedávaly na stromoch po páriku alebo i po celom kŕdli a obyčajne driemaly. I sliepky sme videli, celkom také, ako tá, čo Tanganika bol srazil na kraji prahory. Boly zježené, kotkodákaly.

Všetko toto sa mi páčilo, iba jedna vec sa nemala stať. Zasa ju Tanganika vyparatil, tento nenapraviteľný zabijak božích tvorov.

Strhol ma za plece, keď som kráčal pred ním po úzkom chod­níčku. Prešmykol sa predo mňa a opatrne, ako tôňa, postupoval dopredu. Oči upieral na mohutný kmeň stromu, na ktorom som nič nevidel, a pristupoval tak ľahučko, že ho nebolo počuť.

Keď sa priblížil k stromu, rozohnal sa a udrel po ňom svojím ťažkým kyjom, ktorý stále vláčil so sebou, a rýchlo odskočil. Vtedy sa na strome čosi zaknísalo, čosi ako hrubá haluz alebo objemný povraz, skĺzlo sa so stromu a začalo sa metať po zemi.

— Tanganika, načo to robíš? — skričal som na neho mrzutý. — Zabil si hada, ktorý nikdy človeku neublíži. To je hriech a tvoji pohanskí bohovia ťa zaň potrescú.

Nič to neosožilo. Tanganika si nedal povedať, že by tento had mohol byť človeku neškodný, a nešlo mu do hlavy, že by človek nemal zabiť hada, keď ho niekde pristihne. Nedohadoval som sa s ním, i tak by to nemalo nijakého výsledku. Kázal som mu, aby hada usmrtil, aby ho nenechal svíjať sa v bolesti pod stromom. Veď ho ovalil poriadne a prelomil mu chrbtovú kosť, nuž had sa iba prevaľoval na jednom mieste a odplaziť sa už nevládal.

Tanganika podišiel k hadovi a odťal mu hlavu.

Ja som sa len vtedy priblížil k nemu, keď som si bol istý, že had nemá hlavy. Lebo hada mám najradšej len zďaleka. Hoci viem z prírodopisu, že veľký had pyton z afrických hôr je zviera pre človeka neškodné, nerád by som sa s ním objímal.

Had bol dlžizný, hrubý ako ľudská noha a jeho tmavá farba natoľko splývala s kôrou stromu, že moje necvičené oči by ho vô­bec neboly spozorovaly. Žalúdok mal rozšírený. Iste prehltol ne­jaké zvieratko a spal na strome ako zhnitá haluz, keď ho Tan­ganika pretiahol.

Po tejto nemilej udalosti som si umienil, že sa s Tanganikom nebudem rozprávať. Tak som ho chcel potrestať za usmrtenie hada.

Videl som hneď zpočiatku, že ho to mrzelo. Ale netrvalo to dlho; o chvíľu sme začuli ako by žblnkanie vody. Pokročili sme, ako by nás niekto naháňal, a boli sme pri vode. Rieka Ogové ukázala nám svoje blyšťavé zrkadlo, zafarbené zapadajúcim slnkom na zlato-červené.

Div som od radosti nezavýskal. Skočil som k Tanganikovi, objal som ho, a bolo po hneve.

Nuž táboríme pri hľadanej rieke. Iste nie sme ďaleko od jej pra­meňa, lebo je veru neveľká. Práve ju Tanganika prebrodil, aby zistil, či sa možno spustiť po nej v člne, ktorý si chceme vydlabať z kmeňa stromu. Voda na najhlbšom mieste siahala mu iba nad kolená. Pre náš člnok to úplne stačí.

Aj ľúto nám bude opustiť toto táborište, tak sme si ho pekne upravili. Vysekali sme podrast vo veľkom polkruhu, povysúšali sme si obrovské listy stromov nad ohňom a spravili sme si z nich ležiská v stane. I chodníky, kade sa pohybujeme, sme si riadne vystlali. Obleky i topánky sme si tiež vysušili, budeže sa nám spať do rána ako v nebi.

Ohník veselo blkoce a pred nami tíško žblnká vytúžená rieka Ogové.

# VII.

Spraviť riadny a silný čln bez potrebných nástrojov nie je ľahká úloha. Mali sme iba píločku, skrútenú do malého kotúča, a ne­veľké tesárske dláto. S týmito nástrojmi chytili sme sa s Tanga­nikom do roboty.

Vyhľadali sme strom, ktorý bol suchý a súci na člnok pre dve osoby a našu batožinu. To bolo najľahšie. Ale potom bolo treba soťať ho neveľkou sekerkou, ktorú sme si doniesli, odpíliť z neho 5 metrov dlhý stĺp, dováľať ho k stanu a chytiť sa vydlabávať pro­striedok a okresávať okraje sekerkou i dlátom, aby člnok bol riadne vyvážený, aby sa na vode nenavažoval na jednu stranu, a okrem toho aby i naoko bol pekný, riadnemu člnu podobný.

Pri stínaní striedal som sa s Tanganikom, podávali sme si se­kerku, keď už niektorý nevládal a blyšťal sa od potu, ako by bol olejom poliaty, a potom pokračoval v práci druhý.

Strom bol hrubý do zúfania. Ťali sme doň sekerkou pol druha dňa, jednako sme ho dostali na zem. Zaprašťal, začal sa nakláňať a so strašným lomozom padať. Podrúzgal všetko, čo mu v ceste stálo. Jeho pád bol až strašný v mŕtvom tichu prahory.

Odťať strom od druhého konca nebolo už tak ťažko, lebo sme si ho po kúsku zapiľovali a napílené drevo sekerkou vysekávali. Za pol dňa sme boli s tým hotoví.

Potom bolo treba dotiahnuť ho k stanu, lebo vo vlhčine medzi stromami pracovalo sa nepríjemne. Nuž odťali sme okrúhle drúčky, vyčistili úsek, kade sme chceli strom pretiahnuť, a podložili sme podeň drúčky na jednom konci.

Tanganika ťahal, ja som ho tisol. Keď sme ho s veľkou námahou kúsok potisli, podložili sme podeň nové drúčiky a zasa sme sa doň opreli. Tak sa nám podarilo dopratať ho až k stanu.

Potom som už pracoval zväčša sám. Obával som sa podeliť v tejto práci s Tanganikom, aby mi čln nepredlabal alebo nevydlabal ho nepravidelne. I dláto by bol mohol zlomiť, keď taký nástroj nikdy nemal v ruke. Akokoľvek sa mu to nepáčilo, že ho k práci ne­púšťam, spravil som si celý člnok sám.

— Daj už pokoj, Tanganika, — hovoril som mu, keď mi šomral poza uši, že čierny človek tiež vie sekať do dreva. — Ja som už spravil toľko člnov, — luhal som mu, aby som ho uspokojil, — ako má Tanganika vlasov na hlave. Takáto robota je pre mňa iba hračka.

A môžem povedať, že som sa pri dlabaní člna veľmi dobre za­bával. Nebola to práca veľmi únavná, lebo striedka dreva bola hu­bovitá a mäkká, vydlabával som ju celkom ľahko.

Pri robote mi prišlo na um, že potrebujeme i veslá, i nejaká smola by sa zišla, ktorou by sme člnok zvonka i zdnuka napustili. Nuž vystrojil som Tanganiku za smolou do prahory, dal som mu pušku na prípadnú obranu a prikázal som mu, aby nešiel ďaleko, žeby sa mu nejaké nešťastie neprihodilo. Tanganika zmizol v húš­tine; asi o pol hodiny začul som výstrel a o chvíľu potom Tan­ganika sa vrátil s mladou zastrelenou opicou a s kusiskom smoly, umiesenej do gule.

Nepovedal som mu ani slova, iba som bol zvedavý, čo bude s opicou robiť. Nuž sodral s nej kožu, vypitval, a hybaj na ražeň. A len čo mäso trochu oškvŕklo, jedol ho s takou chuťou, div som sa i ja nechytil do opičieho stehna.

A Tanganika to aj očakával; najkrajšie kúsky mi oddelil, a keď videl, že sa do mäsa nechytám, pozeral na mňa ľútostive, ako by mi bol chcel povedať, že veru málo viem, keď opičie mäso neje­dávam.

Ukázal som mu, ako má z hrubých a suchých konárov vykresať veslá, dal som mu mieru, aké majú byť dlhé, aká má byť široká lopatka, a bol som rád, že som ho mohol užitočne zamestnať.

Pracovali sme vytrvalo. O dva-tri dni po tejto udalosti člnok bol hotový. I veslá boly vykresané a vystrúhané, ba Tanganika ich aj vycifroval, nožíkom povyrezával do nich ozdoby.

Vošli sme s Tanganikom do vody, čln sme vyskúšali, či má dobrú rovnováhu. Bolo treba s jednej strany niečo skresať a potom sa už nenachyľoval, plával na vode nenachýlený, na oboch stranách rovnako ponorený.

Vytiahli sme ho znova na breh, osušili a napustili smolou najprv zdnuka a potom i zvonka. Smolu sme rozpustili na ohni v konzervovej škatuľke, a čln bol hotový. S radosťou som si ho obzeral so všetkých strán, ani som sa nemohol dosť naň nadívať.

— Tanganika, vieš, čo sme ešte zabudli?

Nevedel, musel som mu povedať:

— Sediská si spravme, aby sme cestovali pohodlne ako páni.

A do večera dnešného dňa odpílili sme si i klátiky na sedenie, trochu sme ich vydlabali, uložili ich v člne a vtiahli sme sa do stanu s radostnými myšlienkami na zajtrajšiu plavbu dolu riekou Ogové.

Pred stanom blkoce oheň. Naložili sme naň hrubé kusy dreva, potrvá i do rána. Tanganika si už zajedá z opičieho mäsa, ktoré mu ešte zostalo a ktoré si pričmudil na ohni hneď za čerstva, aby sa mu neskazilo; a ja len zunovanú konzervu vtláčam do hrdla. Ťažko mi to ide, nechutí mi, ale neviem si inak poradiť. Veď to ešte azda bude aj lepšie.

Zajtra včas ráno spustíme čln na vodu, poukladáme doň všetky svoje veci a oddáme sa vlnám rieky, nech nás vedie do nových krajov, za novými udalosťami.

# VIII.

V noci ma trápila nespavosť. Premýšľal som o vzrušujúcej ceste, ktorá nás čaká, a natoľko som sa týmito myšlienkami rozrušil, že mi spánok nijako nechcel padnúť na oči.

Ale neľutoval som bdenie, lebo prišla mi na um nová, veľmi osožná myšlienka: odrezať dlhé a ohybné prúty a stanovú plachtu natiahnuť ako strechu nad čln. Ani som nečakal, kým sa rozvidní, tak sa mi nová myšlienka zapáčila. Rozvatril som oheň, pri jeho žiari odrezal som v blízkej húštine dlhé a silné mládniky, a sadnúc pri ohni, dal som sa ich čistiť a zarezávať.

— Tanganika, vstávaj, zanedlho bude deň.

Nebolo ho treba dlho budiť. Bystro vykĺzol zo stanu, zazíval, usmial sa novému dňu a chytil sa aj on do roboty.

Na kraji člna po oboch stranách vydlabali sme jamky, zahli sme prút po prúte do oblúkov a zasadili sme ich do jamôk. Na prúty napäli sme stanovú plachtu, a strecha bola hotová.

Tanganika sa usmieval novému výmyslu. Páčilo sa mu, že bu­deme chránení pred dažďom a úpalom slnka.

Nasledovalo ukladanie batožiny do zadného rohu člna, potom sme spustili čln na vodu. Tanganika si sadol do predného rohu, naprostriedok som si sadol ja.

Slnko sa už prebíjalo cez húštiny ozrutných stromov a zlaté pásy jeho lúčov triasly sa na vode.

Pohľadom som sa rozlúčil s čistinkou, ktorá nás tak priateľsky pritúlila za celý čas, kým sme sa na plavbu pripravili, a pohli sme sa.

Voda stekala pomaly, ledva bolo badať, že sa pohybuje. Zanárali sme veslá do vody a poháňali člnok do nových, neznámych končín divého kraja.

Nebezpečných múch tse-tse tu bolo veľmi mnoho. Nemohol som sa im ubrániť, akokoľvek som sa obával, že mi zaštepia spavú cho­robu. Ledva som ich očami postriehol, s takou rýchlosťou sa metaly na mňa, bzučaly a štípaly, ako by do človeka neviditeľná ruka špendlíky bola vrážala.

I komáre nás obletúvaly, najmä nad ránom, pchaly sa nám do uší i do nosa a štípaly ako hady.

Na tieto nepríjemnosti som zabudol, ale nezabudol na ne Tan­ganika. Pri nohách mal pohodené dve metličky z hrubej trávy, ktoré prichystal, ani neviem kedy, proti dotieravému hmyzu. Jednu mi daroval, a keď sme čln rozohnali, že letel ako šíp, mohli sme sa metličkami pooháňať proti muchám.

Veslovali sme niekoľko hodín, vždy menej a menej, ako pri­búdalo horúčosti. Pozoroval som šantenie rýb v mútnej vode rieky, prekrásny kraj okolo brehov, až kým sa horúčosť vystupňovala do takej miery, že voda sa začala vyparovať a zahaľovať bielou hmlou okolie. Nedovideli sme ani na päť krokov.

— Tanganika, nebudeme veslovať, kým pary nezmiznú. Mohlo by sa stať, že by sme rozohnali čln a nabehli na nejaký kameň. Čln by sa azda neprelomil, lebo je dosť silný, ale mohli by sme sa prevaliť, a to by bolo zle. Odpočívajme, a člnok nech si ide s vodou. Iba pozeraj dopredu a vyhýbaj prekážkam.

Prevalil som sa a ťažké, dusné povetrie o chvíľu ma uspalo. Keď som sa prebudil, blížilo sa k poludniu, a vodné pary zmizly. Rozpálené povetrie triaslo sa nad vodou, voda bola teplá ako lúh.

Chcel som Tanganiku zameniť pri usmerňovaní člna, ale nechcel o tom ani počuť. Vysmieval sa mi, že on vôbec nie je ustatý. Aby som si len spokojne spal ďalej, on si vraj s člnkom sám poradí.

Spozoroval som, že je na vode práve taký skúsený a obratný, ako na suchu. Veslom narábal veľmi hladko, pri každom ponorení vesla čln sa pokĺzol o niekoľko metrov dopredu, čo prezrádzalo veľkú silu veslárovu. A Tanganika každý pohyb člna sledoval s ta­kou láskou, že ma to až dojímalo.

Vzal som veslo a pomáhal som mu len tak ledabolo, aby som ne­rušil tichú a rovnomernú plavbu člna.

Okolo nás bolo mŕtve ticho, ako by všetko bolo vymrelo. I hmyz sa utiahol kamsi pod lístie stromov. Umienil som si, že využijem pokoj a budem Tanganikovi rozprávať.

Ale čo mu rozprávať? Tanganika je polodivý domorodec, ktorý nevie čítať, ani písať a nevie ani to, aký je svet a akí ľudia na ňom žijú. Budem mu teda rozprávať o svete a o ľuďoch.

Prisadol som si k nemu bližšie a opýtal som sa ho, či už bol pri veľkej vode, ktorú ľudia nazývajú morom?

Nie, nikdy vraj nebol.

Či vie niečo o krajoch, z ktorých prichádzajú bieli ľudia?

Ani o tom vraj nič nevie.

— Nuž dobre, Tanganika, budem ti o tom rozprávať.

V batohu som mal plechové vajce, v ktorom som opatroval chi­nínové prášky. Vybral som ho z batoha a, navlhčiac ho vo vode, nakreslil som naň atramentovou ceruzou všetky diely sveta, moria, väčšie rieky i pevniny.

Afriku som nakreslil najpečlivejšie, najmä rieku Kongo a jej okolie, aby som Tanganikovi objasnil rozlohu a povahu jeho rodného kraja, ako ho poznám zo zemepisu. Tanga­nika mlčky pozoroval moje počínanie.

Keď som mu rozprával, kde akí ľudia, aké zvieratá žijú a ako sa živia, Tanganika niekoľko ráz pozabudol na plavbu, natoľko sa sústreďoval na moje slová. Iba keď nám člnok v plytkej vode zaviazol v bahne, Tanganika sa vytrhol ako by zo spánku, pochytil žŕdku, ktorú sme si vzali pre každý prípad, a oprúc ju s celou silou do bahna, odtisol nás s člnom na hlbšiu vodu.

Tieto základné poznatky musel som mu prednášať veľmi po­maly, s veľkými ťažkosťami, lebo reč bantu je chudobná, má iba nemnoho slov a chýbajú jej všetky výrazy, ktoré by bolo treba použiť pri vysvetľovaní o svete a živote na zemi. Okrem toho som ju ani úplne neovládal, nuž musel som kresliť, napodobňovať, ob­šírne opisovať mnohé veci a zjavy, aby im Tanganika porozumel. Preto sa moje vysvetľovanie pretiahlo až do podvečera.

Vtedy sme už boli v kraji menších kopcov, aspoň zvlnené brehy rieky tak svedčily. Vyzreli sme miesto na pristátie, čln sme vy­tiahli na breh a pripravili sme si tábor na nocľah, lebo v noci sa tu nedá cestovať.

Na nové naliehanie Tanganiku som sľúbil, že keď bude zasa tichá chvíľa na hovor, budem mu ešte rozprávať o mnohých ve­ciach, o ktorých nikdy nepočul a ktoré nikdy nevidel.

# IX.

Zle som sa cítil, priznám sa celkom úprimne. Pobral som sa s Tanganikom nahotoviť suchého dreva na oheň, aby vystačilo na celú noc, a tu nás prekvapila taká vec, o akej by sa mi ani neprisnilo.

Hneď, ako sme pristáli a čln uložili na brehu, spozoroval som, že sme v akejsi priehlbine, mokradi, že nám pod nohami čvrká a so stromov padajú veľké kvapky rosy. Ale v tejto vlhkosti ne­tušil som nijaké nebezpečenstvo. Iba keď som zašiel medzi stromy, pocítil som bolestné štípanie po celom tele.

Poľakal som sa a utekal som k ohňu. A tu som našiel pod ša­tami množstvo tenučkých pijavíc, ktoré sa mi usilovne vtínaly do mäsa a pily moju krv. Spustily sa na mňa so stromov.

Vyťahoval som ich jednu po druhej, opatrne, so zaťatými zubmi. Niektorá bola tak silne zahryznutá, že som ju mohol iba povyše hlavy roztrhnúť. Drobná hlávka ostala mi v tele a rana ma pálčivo pobolievala. Ale nedal som si pokoja, kým som i hlávku špendlí­kom nevytiahol.

Tanganika, ako by o ničom nevedel, navláčil hromadu dreva a o pijavice sa nestaral. Myslel som si: šťastný človek, má silnú kožu, pijavice mu neublížia. Ale keď si Tanganika sadol pri ohni a chytil sa odstraňovať tenké červíky, ktoré mu telo husto pokrývaly, div som od hrôzy neomdlel. Tanganika bol pijavicami úplne posiaty, len sa tak mrvily po jeho ligotavej koži. Odstra­ňoval ich spokojne, hádzal ich do ohňa a na tvári nezbadal som mu ani najmenšej bolesti. Ja som už vtedy bol náležite opuchnutý.

— Ľahneme si, Tanganika, to bude najmúdrejšie.

Povedal mi, že nebude v stane spať. Vypáli podrast, osuší zem, listy na ohni popripaľuje a spraví si dobré ležisko vedľa stanu. V stane vraj nerád spáva, keď je obloha jasná a neprší. Lepšie sa spí pod holým nebom.

Nechal som ho, nech si spí, kde sa mu páči. Spravil som si ležisko, natiahol som sieť na vchod stanu, a ukoňovaný a ubolený hodil som sa na odpočinok.

Ešte chvíľu som počúval, ako horiaci podrast praští, ako Tan­ganika pripaľuje velikánske listy nad ohňom, a potom som na chvíľku zadriemal. Prebudil som sa na bzučanie komárov, ktoré sa dostaly do môjho stanu, hoci vchod bol uzavretý hustou sieťou, a bezočivo na mňa útočily.

Nastala ozajstná noc a zasa sa začal ozývať prenikavý škrek, vrčanie a lomozenie pod tmavými tôňami hory. Neprestajné vrča­nie zvierat a nočných vtákov.

odrazu cítil slabým, neschopným bojovať s týmto dra­vým svetom divočiny, ale zmocňoval sa ma taký strach ako nikdy predtým.

V posledné časy som si namýšľal, že som už na strašné africké noci navykol, nebojím sa ich a nedám sa im rušiť v odpočinku, a tu som bol odrazu taký prestrašený, že som sa ani nepoznával. Trasúcou sa rukou siahol som po puške a chystal sa na obranu.

Zvieratá obchádzaly opodiaľ. K ohňu, ktorý ešte živo blkotal, neodvážily sa prísť. Opice škriekaly až hrôza a s času na čas ne­jaké zvieratko úzkostlivo zavylo. To umieralo v pazúroch neja­kého hladného dravca.

Tanganiku som nevidel, iba osušené listy stromov poukladané neďaleko ohňa. Kam sa len podel ten smelý človek? Azda ma opustil? Nechal ma tu samotného práve teraz, keď pociťujem takú úzkosť a najviac by som ho potreboval? Nie, Tanganika by to ne­urobil, neopustil by ma. Veď sme sa tak spriatelili ako najlepší bratia. Azda zašiel bližšie k hore, počúvať zblízka strašný zápas zvierat, ktorý ešte ani raz nebol pre mňa taký strašný ako tejto noci.

Tanganika sa toho zápasu nebojí. On sám by sa odvážil zamiešať sa doň a biť sa pod tôňami noci, napádať a usmrcovať alebo sa za­chraňovať. Lebo tento zápas počúva už od kolísky a zakaždým, keď sa noc spustí na africkú divočinu.

Ale môj strach neprestával. Pociťoval som ho ešte viac, keď som Tanganiku nevidel. Vo vrave hrdúsenia a jajkania tušil som akési neznáme nebezpečenstvo, ktoré okolo stanu obchádza a hrtanmi zvierat narieka. Cítil som, že prahora nemá už so mnou zľutovania, ako ho mala dosiaľ. Že ma ide vohnať rovno doprostred tohto zápasu na život a na smrť, a ja, pokojný človek Severu, kde len tiché a božské noci prelietajú, budem musieť zúfalo brániť svoj bezmocný život. Iba pušku som svieral a oka som už zažmúriť ne­mohol.

Pekelnú vravu noci prehlušilo hlboké zavrčanie, pri ktorom triaška pochytila celé moje telo. Odopäl som sieť proti komárom, len ruky som zo stanu vytrčil, načiahol som sa k raždiu a hodil ho na oheň. Plameň zablkotal, a ja som prestrašený pozeral po stro­moch.

Chcel som volať na Tanganiku, podať mu svoju pušku, pištoľu i nože, aby usmrtil nebezpečného dravca a zachránil seba i mňa, ale hrdlo sa mi tak sovrelo, že som ani hlasu nevydal.

Čo si tu počať? Nikdy som nič nezastrelil, nechcel som to robiť z akejsi preuveličenej lásky k zvieratám, ani len do cieľa mieriť som sa nenaučil, a teraz sa mi to vypomstí.

Počúval som úzkostlive, či sa vrčanie bude opakovať. A tu, tak ako som bol počul kedysi doma zajajkať kocúra za mesačných nocí, ozvalo sa podobné ťahavé jajkanie, ale hlboké a strašné.

— Leopard! — mihlo mi mysľou.

Zaťal som zuby, odhodlal som sa na všetko. Odchýlil som plachtu stanu a vyplazil som sa von, trasúc sa na celom tele. Stískal som pušku a hneď som chcel strieľať, ale nebolo do čoho, nič sa neuka­zovalo.

Na nohy som nevládal vstať, puška sa mi triasla v rukách, iba som sa obzrel za Tanganikom a po konároch stromov, odkiaľ už pre mňa príde a akú podobu na seba vezme večne živá a vždy víťazná smrť.

Hodil som znova raždia na oheň a vtedy, keď plamene vyšľahly, osvietil sa najbližší strom až po korunu a zazrel som krásnu šelmu, pričupenú na hrubom konári stromu. Krásny a mohutný leopard. Sedel nehybne s natiahnutým krkom, ako by na skok prichystaný, okále mu zelenkavo svietily.

Pot mi vystúpil na čelo, keď som na neho pušku namieril. Puška mi v rukách neslýchane poskakovala, že by som azda nebol umieril ani slona, keby bol sedel na strome. Aj svedomie ako by sa mi bolo spieralo zabíjať, iba čo ma postrašilo.

Ale strach pred jeho pazúrmi a zubmi bol vo mne mocnejší, nuž jednako som sa odhodlal, že vystrelím, i prižmúril som oči a po­tiahol kohútik . . .

Puška vybúšila, leopard veľkým oblúkom vyletel dopredu a spa­dol. A to priam na lístie, ktoré si Tanganika nasušil a pri ohni po­ukladal. Zareval som víťazne, až horou páralo, pušku som stískal a mieril na leoparda, ktorý sa metal po zemi, že ak bude treba, strelím na neho ešte raz.

Vtom zpod lístia vedľa leoparda, ako by zo zeme, vyskočila čierna tôňa a mihom skočila proti mne. Div som na ňu nestrelil, taký som bol rozčúlený.

— Kto je to?!

Ach, nešťastný Tanganika! Spal pod lístím ako kus dreva, kým som ja umieral strachom. Zobudil sa iba vtedy, keď telo leoparda padlo vedľa neho, a vyskočil ako zjašený. Nedá sa ani opísať, ako som sa mu zaradoval.

Leopard sa ešte chvíľu metal po zemi, vrčavo vydychoval, chcel sa vzchopiť, vyskočiť, ale v nasledujúcej chvíli ho drevený kyjak Tanganikov dobil.

Po výstrele ako by sa hora bola zľakla, všetko na chvíľu zamĺklo. Ale v nasledujúcej chvíli hora sa zas ozývala strašnou, štekotavou vravou.

Stiahli sme krásnu kožu leoparda, pričom sa Tanganika ra­dostne usmieval a priateľsky na mňa žmurkal. Iste sa mu popáčilo, že ma konečne videl usmrtiť zvera. Tanganika vyňal i strašné zuby-kriváky z papule dravca. Hovoril mi, že si spraví z nich krásny náhrdelník.

Mäso, keď si Tanganika najlepší kus bol z neho odrezal, hodili sme do rieky. Tam sa ryby pohostia na ňom do sýtosti.

Noc sa míňala, lomoz pomaly utíchal. Na úsvite premohly ma driemoty a zaspal som s puškou v ruke, trápený komármi, bo­ľačkami od pijavíc a horúčkovitým, strašným snom.

# X.

Tešili sme sa rannému slnku, že sa s ním stretáme obidvaja živí a zdraví. Rany od pijavíc ma ešte vždy bolely a pálily, ale nestaral som sa o ne. Krivkajúc a habkajúc pomáhal som Tanganikovi v prípravách na cestu.

Veselo sme sadli do člna, odrazili sa od brehu a za podivného Tanganikovho spevu pustili sme sa dolu prúdom.

Tanganika spieval v širokom takte. Podľa spevu ponáral veslo do mútnej vody a čln sa veselo podával dolu tokom.

Cítil som sa tak, ako by som sa znova bol narodil. Nebál som sa ničoho. Opice darmo škriekaly na mňa s neďalekých stromov, iba som sa im vysmieval, a ani najmenší strach som nepocítil. Zdalo sa mi, že sa znova stávam človekom, ktorý si jednako len navyká na nebezpečenstvo a znova mu začína smelo hľadieť do očí.

— Počuj, Tanganika, ideme sa učiť strieľať! — povedal som svojmu druhovi, keď na chvíľu prestal spievať.

Usmieval sa. Ale keď som pochytil pušku a namieril na neveľkú chvostnatú opicu, ktorá sedela na vysokom strome, Tanganika pre­javil radosť nad mojou myšlienkou.

Opica stále čosi prežúvala, pozerala na nás nepriateľsky a chví­ľami odporne zaškrečala. Namieril som na ňu len tak, či by som ju umieril, a keď mi bola pekne pod muškou, sklonil som pušku a položil som ju na kolená.

Tanganika, sklamaný, zahundral, že som na opicu nestrelil.

— Počuj, Tanganika, znova ti musím pripomenúť, čo som ti už bol hovoril: neslobodno všetko zabíjať, čo nám pred oči príde. Každý tvor nech si pokojne žije. My zastrelíme iba takého dravca, ktorý nám siahne na život, alebo také zvieratko, ktoré má dobré mäso, aby sme sa nasýtili. Lebo s konzervami je to už veru biedne. Veď celý svet by spustol ako cintorín, keby sme všetky tvory len kynožili. Hory by boly mŕtve, pastviny opustené a vody bez života ako povetrie nad púšťou. Nech si to všetko pekne žije, zmestí sa na svete popri človeku.

Počúval, ale keď som dokončil, iba plecom pohodil. Škoda, že akosi nemohol, či nechcel pochopiť tieto moje slová.

Potom som sa odmlčal. Pozoroval som ranné slnko, ako sa ihrá na vode. Kraj bol chvíľami tichý ako na obrázku.

Tanganika ponad plece na mňa pozeral. Vedel som, čo chce. Sľúbil som mu, že mu budem ešte rozprávať o krajoch, ktoré ne­pozná, a teraz ma pohľadom vyzýval rozprávať.

Aj sa mi driemalo, lebo noc bola pre mňa veľmi planá, málo som si odpočinul. Ale čo som mal robiť? Premohol som driemoty a počal som vyzvedať od Tanganiku, čo ho z mojich rečí najviac zaujímalo. A tu vysvitlo, že chce zvedieť niečo o tej čiastke sveta, kde žijú ľudia, ktorí majú kožu podobnej farby, ako je môj kotlík, ktorý bol z medi a ktorý som mu pri zmienke o Indiánoch uka­zoval.

Odháňajúc útočiace muchy, popremýšľal som si všetko, čo o Amerike a o jej praobyvateľoch viem, a začal som mu rozprávať o nešťastných Indiánoch:

— Takto ti to bolo, druh Tanganika: pred toľkými letami, ako je listov na tom strome, — pritom som ukázal na neďaleký strom, — temer všetci bieli ľudia žili na tej časti zeme, z ktorej ja pri­chádzam a ktorá sa nazýva Európa.

Vzal som plechové vajce, na ktoré som bol nakreslil všetky diely sveta, moria i väčšie rieky, a ukázal som mu Európu.

— Bieli ľudia si vtedy mysleli, že naša zem je ako dve dlane, priložené k sebe, na takejto zemi že sú moria i rieky, nad ňou slnko, mesiac i hviezdy, ktoré nám v noci svietia a pod zemou že je večný oheň pre duchov všetkých zlých ľudí.

— Ale našli sa ľudia, ktorí večne hľadievali na hviezdy, večne sa učili, skúmali a hľadali. Títo ľudia pritom zvedeli, že naša zem nie je ako dve dlane, pripojené vedľa seba, ale že zem je ako toto plechové vajce.

Práve sme sa plavili popri akejsi osade domorodcov, musel som rozprávanie prerušiť. Biedne chalupy skrývaly sa vedľa seba v tráv­natom pohorí. Kŕdle čiernych detvákov vrešťaly a šantily okolo brehu rieky. Náhle sa náš čln k nim priblížil, zutekaly splašené smerom k chalupám a odtiaľ pozeraly, aký to nevídaný koráb ide dolu vodou.

Rozohnali sme s Tanganikom čln zo všetkých síl, lebo ľahko by sa bolo mohlo stať, že by sa domorodci rozhodli prenasledovať nás, ak sú niekde v blízkosti. A keď čln letel už najväčšou rýchlosťou, prikrčili sme sa v ňom, aby nás náhodou z úkrytu od brehov ne­prekvapil nejaký šíp alebo kopija, namierená na nás domorodým bojovníkom.

Keď sme boli zasa v bezpečí, pokračoval som v rozprávaní:

— Mnohí ľudia sú veľmi lakomí. Pachtia sa po kove, ktorý je jagavý, ako keď ranné slnko pozerá do džunglí. A za tento kov obetujú životy, zabíjajú svojich bratov a podstupujú veľké muky. Lebo kto má tento kov, je ako náčelník medzi ľuďmi; kto ho má mnoho, je ako kráľ medzi poddanými, vládne svojim biednejším bratom, dá si postaviť domy vysoké až do oblakov, nepracuje a všetko má, čo si zažiada, lebo iní za neho pracujú.

— Bieli ľudia vedeli, že na tej strane zeme, kde slnko vychádza, je mnoho vzácnych voňavých bylín a mnoho tohto ligotavého kovu. Chceli ísť za bylinami a za jagavým kovom, ale vtedy ešte nemali takých železných byvolov, akých vídavaš aj v svojom meste a čo behajú rýchle a mnoho ľudí i dreva odvezú. Preto po suchej zemi cesta na východ slnka by im bola bývala veľmi dlhá.

— Ale bieli ľudia mali veľké domy, s ktorými sa plavili na ne­konečnej vode, na mori. Preplavili sa okolo zeme čiernych ľudí, okolo Afriky, do kraja, kde slnko vychodí. A keď sa vrátili, vždy priviezli mnoho jagavého kovu a vzácnych voňavých bylín.

— Ale plavba okolo zeme čiernych bola veľmi ďaleká, trvala veľmi dlho a neraz sa i veľká voda nahnevala, vzbúrila sa proti plávajúcim domom a prehltla ich aj s bielymi plavcami. Preto si bieli ľudia začali hľadať inú cestu do kraja slnka.

— A teraz dobre počúvaj, lebo už skoro sa dozvieš, ako bieli ľudia našli končiny, kde žijú ľudia, ktorí majú kožku takej farby, ako je náš kotlík.

— Narodil sa biely človek, ktorý sa menoval Kolumbus.

Tanganika si niekoľko ráz zopakoval meno Kolumbus, a ja som pokračoval:

— Kolumbus chcel ísť na plávajúcom dome do tých končín, kde slnko vychodí, ale nie okolo zeme čiernych, iba rovno na tú stranu, kde slnko zapadá. A pritom takto premýšľal: „Keď je naša zem podoby vajca, budem sa plaviť mnoho dní na tú stranu, kde slnko zapadá, a tak sa dostanem ta, kde slnko vychodí.”

— A pobral sa. Mnoho bielych plavcov išlo s ním. Plavili sa mnoho dní a nocí; jeho bieli druhovia ho už chceli zabiť, lebo sa báli, že zahynú. Plavili sa, plavili, a nikde nebolo zeme, iba samá veľká voda, ktorú ľudia morom nazývajú.

— Kolumbus ich prosil, aby ho nezabíjali a aby sa ešte ďalej plavili smerom na západ slnka, a netrvalo dlho, keď jeden z jeho plavcov uvidel túto zem, ako ju tu vidíš na plechovom vajci. Bola to zem ľudí, ktorí majú kožku ako kotlík, v ktorom si večerom varievame.

— Kolumbus si myslel, že je v časti zeme, kde slnko vychodí a ktorá sa menuje India, preto ľudí, ktorých v novej zemi našiel, pomenoval Indiánmi. Teda Indiánmi nazývajú tvojich bratov, ktorí v tejto zemi spokojne žili a bielych ľudí nepoznali.

— Kolumbus si obzrel kus tejto zeme a vrátil sa domov. Ale hneď pomyslel, že bieli mu nebudú veriť, keď im bude rozprávať, čo jeho oči videly, preto zavolal mnohých Indiánov na plávajúci dom a zaviezol ich do zeme bielych ľudí.

— Mnohí bieli ľudia sú zlí ľudia, druh Tanganika. Pred týmito utekaj, ako utekáš pred nasrdeným nosorožcom, keď ťa prena­sleduje. Never ich rečiam, ktoré sú sladké ako kokosové mlieko, lebo v nich sa skrývajú jedovaté hady, ktoré ťa usmrtia.

— Takto bolo aj s mnohými Indiánmi, ktorých Kolumbus medzi bielych priviezol. Bieli ľudia si ich kúpili za jagavý kov, bili ich a zmučili v ťažkej práci na smrť. Nikdy sa nevrátili už do svojich krajov.

Chcel som prestať, ale Tanganika naliehal, aby som rozprával, čo sa stalo potom so zemou Indiánov. Plavba bola pokojná, ticho opanovalo celý kraj, teda som pokračoval:

— Čo sa stalo so zemou Indiánov? Poviem ti to v krátkosti: Kolumbus a mnohí bieli ľudia znova sadli na plávajúce domy a zem Indiánov si prisvojili. V zemi bolo mnoho jagavého kovu, mnoho zverstva a mnoho inej živnosti. Bieli si postavili mnoho domov, rozmnožovali sa a Indiánov vyhnali do takých krajov, kde nebolo ani zverstva, ani živnosti.

— Keď mnohé letá pominuly, Indiáni už nemali vlastnej zeme. Lebo bieli stále prichádzali cez veľkú vodu, Indiánov ozbíjali, zapriahali ako statok do svojich prác, alebo postrieľali. Dnes ich je už iba málo. Žijú iba v takých krajoch, kde niet živnosti. Hladujú a umierajú.

Spozoroval som, že Tanganika nie je spokojný s týmto mojím opisovaním udalostí. Chcel akiste viacej vedieť zo života ľudí, kto­rých bieli nenásytníci tak zločinne vyhubili. Preto som ešte doložil:

— Ak chceš vedieť, akí ľudia boli Indiáni a ako prijímali boj bielych zlodejov, i o tom ti poviem niekoľko slov.

— Indiáni sú ľudia, ako najkrajší čierny bojovník. Boli mocní a zdraví, na hlavách nosili okrasy z peria veľkých a dravých vtá­kov, ktorých ty nepoznáš.

— Indiáni nepracovali ako bieli ľudia. Boli to poľovníci, ktorí lovili zver, chytali ryby a tak sa živili.

— Indiáni lovili kopijami, ako čierni bojovníci, a šípmi, ako trpaslíci. Zveriny bolo mnoho, rýb boly plné rieky, Indiáni boli šťastní a tešili sa každému dňu, keď sa slnko nad nimi usmialo.

— Indiáni boli ľudia dobrí a šľachetní. Nebojovali proti bielym, lebo nevedeli o tom, že belosi sa im budú približovať s rečou slad­kou ako kokosové mlieko a potom ich usmrtia ako jedovaté hady.

— A keď Indiáni poznali, že mnohí bieli ľudia sú zlí ľudia, za­čali proti bielym bojovať. Bojovali statočne, ale boj prehrali. Lebo Indiáni nemali pušky, ako ich bieli nepriatelia.

— Mám ti rozprávať o tom, ako bieli bratia, za ktorých sa treba hanbiť, pohadzovali chorobou nakazené šaty, aby nakazili Indiá­nov? Ako si Indiáni pohodené šaty poobliekali, nakazili sa a pa­dali ako moskyty, keď im deň dochádza? Alebo ako poľovali na Indiánov s dravými psami, ktorých kŕmili mäsom padnutých in­diánskych bojovníkov, aby lepšie hľadali stopy živých Indiánov? Nežiadaj si to. Boli to hnusní vrahovia, horší ako krokodily a no­sorožce, a hnusných vrahov nehodno spomínať.

Tanganika sa zamyslel. Neusmieval sa, ako inokedy, iba veslom pohyboval ako by vo sne. Nechcel som otráviť týmto rozprávaním jeho nedotknutú dušu, ale nezdržal som sa. Nech čierny domo­rodec vie, akí nebezpeční sú bieli chamtivci, ktorí sa tisnú i do jeho krajov, aby sa vedel brániť proti nim.

Blížila sa predpoludňajšia horúčosť, člnok sme sverili mútnej rieke a odpočívali sme. Iba Tanganika ho zavše usmerňoval.

Premýšľal som, ako sa uživíme na tejto ceste. Zverstva s dobrým mäsom v prahore nevidieť a konzervy už nemáme. Azda len ne­zahynieme hladom?

# XI.

Minulo niekoľko dní. Živili sme sa rybami, ktoré sme vylovili z rieky. Boly to inakšie ryby, ako bývajú v našich vodách, ich mäso bolo nechutné, zapáchalo ako by bahnom. Ale nemohli sme preberať. Konzervy sme už nemali, museli sme vďačne prijímať, čo nám príroda poskytla.

Kraj, ktorým nás teraz rieka unášala, stával sa vrchovatým. Blí­žili sme sa k vrchom, ktoré — ako som na mape zistil — vypínajú sa v strede tejto nekonečnej prahory; rieka Ogové ich pretína.

Toto bol cieľ mojej cesty. Tu, vo vrchoch, úfal som sa nájsť stopy gorily, odpozorovať niečo z jej záhadného života a všetky skúse­nosti opísať. Tanganikovi som dosiaľ o tomto svojom úmysle nič nehovoril.

V posledné dni okolo brehov rieky vídal som neveľké krokodily, ktoré sa s divým čľapotom metaly do vody, keď sa náš čln k nim priblížil. Bolo to obyčajne na miestach, kde pobrežie rieky bolo prehĺbené a močaristé. V taký čas som iba vystrelil do po­vetria a smial som sa, ako sa krokodily preľakly: ako by dlaňou plesol, všetko razom zmizlo pod vodu. Neopovážily sa ani ňucháč vystrčiť na povetrie.

Prešli sme zas vedľa osady domorodcov a onedlho zas. Boly to osady nebezpečných divochov, ľudojedov a otrokárov. Ale obe sme obišli šťastlivo a nepozorovane. Preto sme boli neobyčajne dobrej vôle a ona by nám iste bola potrvala, keby nás rieka Ogové nebola prekvapila nepríjemnosťou.

Len čo sme člnok náležite rozohnali, dostali sme sa medzi ozrutné bralá, ktoré boly po oboch stranách rieky. Voda tu už tiekla pomerne rýchlo, prúd bol zvlnený a prudký. V nasledujúcej chvíli nabehli sme na ostré skaliská, ktoré husto vyčnievaly z vody, a len s veľkou opatrnosťou a námahou podarilo sa nám ich obveslovať. Neraz nám hrozilo nebezpečenstvo, že čln narazí na ostrý kameň a ľahko sa môže poškodiť, ak sa len neprelomí alebo nerozštiepi.

Keď sme sa zpomedzi brál šťastlive vymotali, — a trvalo to dosť dlho, — udrel nám do uší podivný hukot, ktorý napĺňal povetrie celého okolia. Tok vody unášal nás ako dravá povodeň, hukot bol stále silnejší a silnejší; v posledných chvíľach, čo sme ako chceli vyslobodiť čln z dravého prúdu vody, zaveslovať k brehu a tam sa zachytiť, nepodarilo sa nám to.

Asi na päťdesiat krokov pred nami spozoroval som sčerený hre­bienok vody po celej šírke rieky. Vtedy mi blyslo hlavou, čo nás očakáva.

— Vodopád! — zareval som Tanganikovi do ucha, ako som len vládal, a chystal som sa z člna vyskočiť.

Tanganika akiste neporozumel, čo tým myslím, ale preľakol sa, ako som ho ešte nikdy nevidel. Obzrel sa na mňa naplašený, a keď spozoroval, že náhlivo ukladám pušku do nepremokavého vreca, v ktorom som mal uložené všetky najpotrebnejšie veci, že vrece si vešiam na chrbát a mohutným skokom odrážam sa od člna, aby som ho pri sostúpení do vody neprevalil, Tanganika pohodil veslo do člna a nasledoval môj príklad.

Ešte som toľko uzrel, že Tanganika sa podal naprostriedok člna a odtiaľ sa odrazil takým skokom ponad okraj člna, ako by bol pajác z gumy. V nasledujúcej chvíli sa voda zavrela nado mnou.

Prvé, čo som si uvedomil, bolo akési šumenie a pukanie v ušiach. To mi zavinilo povetrie, ktoré vytlačila voda, vnikajúca mi do uší. Len potom som si uvedomil, že som pod vodou.

Voda bola hlboká a tak divo ma unášala, že sa mi nepodarilo ani len dotknúť sa nohami zeme a tak sa odraziť, aby som sa dostal nad hladinu a nabral dúšok povetria. Trhol som nohami i rukami odrazu a hlava mi na chvíľu zpod vody vyzrela. Ale len toľko, že som vystriekol vodu z úst a z nosa, zhltol kus povetria, udrelo ma o kameň s takou silou, že som úplne oslabol a znova som sa dostal pod vodu.

Potom nasledoval ohlušujúci hukot, pád, náraz na kamene na dne rieky, div som nestratil vedomie.

Vtedy som sa sošmykol dolu vodopádom. Bol som vysilený a poudieraný, ale — ako sa mi zdalo — ruky a nohy som mal ešte celé, nepolámané.

Za vodopádom ma voda sama vyniesla na povrch. Hrabal som nohami i rukami, aby som sa udržal nad hladinou, nadýchal som sa povetria a za chvíľu odpočíval.

Len teraz mi svitlo v hlave, že sme boli dvaja, ktorí sme vy­skočili z člna. Čo je s Tanganikom? Kam sa podel môj dobrý druh Tanganika? Či je ešte živý? Či ho ešte uvidím?

Obrátil som sa smerom padajúcej vody a zdalo sa mi, ako by som bol videl tmavé telo domorodca sošuchnúť sa dolu sčereným prúdom vodopádu. Bez rozmýšľania hodil som sa tým smerom a už som ho držal pravou rukou za plece.

Posbieral som všetku silu, zaťal mu prsty do pleca a usiloval som sa podniesť ho nad vodu.

Chytil som ho rozumne, od chrbta. Lebo, — myslel som si, — ak Tanganika nevie plávať, zachytí sa ma za krk oboma rukami, priškrti ma, a zatopíme sa obidvaja. Takto, pomaličky, ho jednako len dostanem na breh.

Aj som ho nad vodu podniesol, aj vystriekol vodu z úst ako veľ­ryba, povetria sa nahltal, ale v nasledujúcej chvíli prekvapil ma takým kopancom do žalúdka, div som neomdlel.

Kopanec utvrdil moju domnienku, že Tanganika sa topí a nevie, čo robí. Veď akože by inak mohol kopať svojho druha, ktorý mu chce pomáhať, vyslobodiť ho z nebezpečenstva? Schvátil som ho ešte silnejšie, oboma rukami, zatínal som mu prsty do mäsa, a tak som sa usiloval udržať ho nad vodou.

Náhle som i druhou rukou siahol na neho, dostali sme sa obi­dvaja pod vodu, lebo samy moje dve nohy nestačily udržať obe telá nad vodou, akokoľvek som nimi preberal a plával.

Pod vodou nastal boj ako by na život a na smrť. Polapili sme sa s Tanganikom s celou silou za pasy. On umorený a nenadýchaný, ale mocný ako lev, ja slabší, ale sviežejší a povedomý. A len čo sa naše telá k sebe pritkly, zrazu sa mi Tanganika vykĺzol z rúk ako nejaká klzká ryba a stratil sa mi z dosahu.

Potreba povetria prinútila ma vynoriť sa znova nad hladinu, a tu som zazrel Tanganiku, ako bystro pláva na vode a starostlivo sa po mne obzerá. Iba vtedy sa uspokojil, keď spozoroval, že i ja sa dobre držím na povrchu vody a plávam s ním dolu prúdom.

Nebolo nám do smiechu, lebo sme boli obidvaja veľmi zmorení. Očami sme sa dorozumeli, že by bolo na čase dostať sa konečne na breh. Zamierili sme k nemu a vyšvihli sme sa na trávnik.

— Nevedel som, že vieš plávať, druh Tanganika, — povedal som mu po chvíli, keď som si trochu odpočinul a povetria sa na­dýchal.

Tanganika sa usmial a pokrútil hlavou. Vysvetlil mi, že keď som ho vo vode chytil, myslel si, že je to krokodil, a bránil sa, ako vedel.

— Dobre, že sme sa obidvaja nezatopili, — doložil som. — Ľahko sa to mohlo stať. Chceli sme si pomáhať a ľahko by sme si boli po­mohli do hrobu.

Obzrel som sa na vodopád a videl som, že to nebol ani vodopád, iba vodný skok. Voda padala z výšky azda ani nie celých dvoch metrov, ale bola hlboká a krútila sa pod vodopádom, ako by sa bola varila vo velikánskom kotle.

Šťastie, že tam nebolo krokodilov.

Pomysleli sme si na člnok, či by sme ho ešte mohli zachrániť. Škoda by ho bolo. Ostala nám na ňom stanová plachta a niekoľko iných potrebných vecí. Ale tie sme pokladali za stratené, člnok sa pravdepodobne obrátil hore dnom.

Nástroje som síce zachránil v nepremokavom vreci, mohli by sme si spraviť nový člnok, ale škoda toľkej roboty. Ak tok rieky je poniže tichší a pohneme sa dobrým krokom, azda čln ešte do­behneme. A možno, že sa niekde i zastavil.

Vybral som pušku z vreca, prichystal na výstrel, ak by bolo treba brániť sa proti nejakému dravcovi, Tanganikovi som podal sekerku, aby kliesnil cestu, kde liany budú siahať až k vode, a pohli sme sa.

O necelú polhodinu došli sme k mohutnému stromu, ktorý rieka podmyla, strom ležal krížom cez ňu na hladine vody. A náš čln sa kolísal naprostriedku rieky, opretý o strom, s nazelenalou stre­chou stanovej plachty a nepoškodený. Neprevrhol sa, ako sme oča­kávali.

Smiali sme sa s Tanganikom. Načo nám bol tento nepríjemný kúpeľ a tento zápas pod vodou? Keby sme boli zostali v člne, boli by sme sa cez vodopád rieky iste pekne preplavili. Druhý raz bu­deme múdrejší.

Tanganika prešiel po kmeni stromu k člnu a dotiahol ho na breh. Ďalej plaviť sa nám už nechcelo, hoci bol ešte deň. Ani ohľa­dom miesta na táborenie sme sa dlho nerozhodovali. Natiahli sme stan blízko vody, rozložili sme oheň, poosúšali sa a porobili prí­pravy na nocovanie.

# XII.

Nasledovala noc, ktorú by som nemohol nazvať najpríjemnejšou: strašil nás divý hukot bubnov.

Zvuky prichádzaly z hlbín pralesa, s východnej strany, iste z po­slednej osady domorodcov, vedľa ktorej sme sa za dňa ukradomky preplavili.

Boli sme znepokojení. Čo sa stane, ak domorodci spozorovali náš čln, ak vytušili, že sme pri vodopáde rieky zle pochodili a že teraz tu táboríme, neďaleko od nich? Sú to ľudojedi. Chytia nás a usmažia ako hady na ražni. Dobre bude mať sa na pozore.

Hučanie bubnov udieralo mi do uší a vkrádalo sa mi do spánku, ako neviditeľné mátoženie. Umienil som si, že túto noc prebdiem. Sadnem si na bralo na kraji hory a nespustím oka s podrastu, ktorý rieku v polkruhu obopína. I vyšiel som zo stanu.

Tanganika, ktorý ležal pri ohnisku, skrytý vo velikánskych lis­toch, dvíhal chvíľami hlavu, ako by vetril v povetrí, a znova sa ukryl pod lístie.

Oheň len slabo blkotal, už doháral, a zverstvo, ako obyčajne, šia­lene škriekalo a lomozilo v temnote noci. Znova bolo počuť šte­kanie, rapotanie a pritom tlmené dunenie bubnov.

Podivný pocit nepokoja, ktorý ma prenasledoval za posledných nocí, zmocňoval sa ma i teraz. Rád by som bol naložil raždia na oheň, aby vzbĺkol vysoko a rozveselil naše stiesnené táborište, ale obával som sa, že žiara ohňa nás prezradí. Preto som len sedel na ostrom skalisku, vyvaľoval oči do tmy, načúval a zachytával každý zvuk, ktorý bol odlišný od škreku zverstva a žblnkania vody.

Na kraji hory sa čosi zahniezdilo. Čosi ťažké a nemotorné. Haluzie prašťalo pod jeho telom, ba i zem dunela, ako by sa bola otriasala.

Strieľať som nemohol. Nevidel som, čo to je, a ani nebolo prí­činy. Ale na skalisku som už nevydržal. Sošuchol som sa a opatrne, po prstoch vrátil som sa do stanu.

Tanganika vtedy chrápal spánkom spravodlivých.

Čo si počať v stane? Na spánok nemôžem ani pomyslieť, musím sa do rána nejako premotať.

Vyhľadal som v batožine sviečky, zažal som ich šesť a umiestil ich v stane vedľa seba. Svetlo mi náladu trochu napravilo, ale ne­tešil som sa mu dlho. Do plamienkov sviečok priletelo toľko roz­ličného hmyzu, že všetky plamienky po jednom zhasly. Hmyz mi ostal v stane, bŕkal a bzučal, štípal ma cez šaty. Zlostil som sa sám na seba, že som si sieť na vchod nepripravil starostlivejšie.

Išiel som zobudiť Tanganiku a odporúčal som spustiť čln na vodu. Ak by nás divosi napadli, prikrčíme sa v člne a ujdeme im dolu vodou.

Tanganika ochotne vstal a pomáhal mi spúšťať čln na vodu. Čln sme priviazali lianou o kolík, ktorý sme zabili do brehu. Poukladali sme všetko do člna a napokon sme doň nasadli. Tak sme chceli dočkať do rána, prichystaní na útek. Ak by nás domorodci vyňuchali, odrežeme lianu a začneme veslovať dolu prúdom ozlomkrky.

Podivný lomoz na kraji hory ozval sa znova. Tanganika vy­skočil z člna so svojím dreveným kyjakom a ľahko, ako tôňa, do­tiahol sa k hore. Chvíľu tam postál, načúval, potom vskočil do húšte s kyjakom zdvihnutým nad hlavu.

Pri svetle žeravej pahreby videl som jeho počínanie celkom dobre.

Vtom čosi zlostne zaryčalo a bolo počuť vzďaľujúci sa dupot a prašťanie haluzí.

Poľakaný som pozeral k húštine, či sa Tanganika ešte zjaví. Vtom vykĺzol z húšte a vracal sa spokojný k člnu, ako by sa nič nebolo stalo.

— Čo to vystrájaš, Tanganika? Zasa nedbáš o svoj život?

Krútil hlavou a smial sa. Hroch mu vraj nemôže ublížiť. Odo­hnal ho, lebo videl, že jeho lomoz ma znepokojuje.

Nuž smiešne je, čoho všetkého sa biely človek v noci naľaká. Keby som bol tušil, že je to hroch, nebol by som pred ním ustúpil do stanu. Tanganika už podľa nemotornej chôdze zvieraťa usúdil, že je to hroch, a mohol sa v duchu dobre vysmievať mojej neskú­senosti a bojazlivosti.

Konečne sme sa predsa dočkali úsvitu. Hučanie bubnov ešte za noci utíchlo, jednako sme sa pustili dolu vodou, aby sme boli od osady domorodcov najďalej.

Obveslovali sme strom, ležiaci krížom cez rieku, a pomáhali sme rýchlym vlnám veslovaním.

Tok vody bol tu už prudký, lebo tu sa vovalila do Ogové iná rieka. Azda to bola rieka Ivindo, ako je na mape naznačená. Vliala sa do koryta rieky Ogové s pravej strany.

Tento nový prítok rieky Ogové bol nám na veľkej pomoci, lebo náš čln s pomocou vesiel dosiahol veľkej rýchlosti na prudkej a hlbokej vode.

Radostné čliapkanie vody, presvitanie zlatých lúčov slnka, škrek opíc a papagájov vítal nás so stromov, popri nich sme sa kĺzali rýchlosťou mnohých kilometrov za hodinu.

V ranných hodinách zastavili sme sa na mieste, kde po domo­rodcoch už nebolo ani stopy. Hora sa mi tu zdala byť ešte straš­nejšia a mohutnejšia, ako som ju vídal doteraz. Pod objemnými a vysočiznými stromami dusila sa spleť podrastu divo a nemilo­srdne. Pod stromami mŕtve ticho a zelená polotma rozkladala svoje tkanivá. — Ak tu nenájdem gorilu, — hútal som v duchu, — darmo by som ju hľadal na inom mieste.

— Tanganika, musím ti niečo prezradiť, — oslovil som svojho čierneho druha. A už som mal na jazyku, že mu rozpoviem hlavný cieľ našej cesty: musíme sa dostať do styku s vládcom týchto hôr, s tvorom záhadným a dosiaľ veľmi málo známym, s mohutnou go­rilou. Ale keď som pozrel na nehybnú tvár Tanganiku, sišlo mi na um upozorňovanie skúsených cestovateľov, aby som domorodcovi v nijakom prípade gorilu nepripomenul, lebo každý domorodec pred ňou poverčive zuteká. Nuž rozmyslel som si vec a skutočný cieľ našej cesty som pred Tanganikom zamlčal.

— Vieš čo, druh môj Tanganika, — pokračoval som po malej prestávke, — vytiahneme náš čln na breh, ukryjeme ho v húštine, aby ho nijaké ľudské oči neuzrely, ozbrojíme sa ako sa patrí a pô­jdeme hľadať vtáka, akého si ešte nikdy nevidel a ktorý v týchto horách žije.

Tanganika uveril môjmu výmyslu o nevídanom vtákovi. Aj som mu ho opísal, povymýšľal najzvláštnejšie farby, aké by mal mať perie, krídla, chvost i zobák, aj ma svedomie trápilo, že takto kla­mem tohto dobrého, hrdinského človeka. Ale, — myslel som si, — proti povere musí mi byť i klamstvo dobré.

Čln sme ukryli tak pečlive, že ho bolo možno nájsť len náhodou. Menšie veci, bez ktorých mohli sme sa zaobísť, ukryli sme v bútľa­vom strome, potom sme vybrali niekoľko kameňov a na brehu rieky postavili sme z nich neveľkú pyramídu. Takto sme si nazna­čili miesto, kde bolo treba hľadať ukryté veci, ak sa sem šťastlive vrátime. A o chvíľu prehltla nás zelená polotma horičiznej hory.

Opice a zasa opice preskakovaly korunami stromov. Večné pu­tovanie, kŕdeľ kŕdľu za pätami. Ospalé papagáje chvíľami zaškriekaly, ale inak všade nás objímalo splašené ticho zelenej polotmy.

Asi po dvojhodinovej ceste prišli sme na podobné chodníky, ako keď sme sa blížili horou k rieke Ogové. Šľapaje malých ľudských nôh v blatnatej a mäkkej pôde, úzky tunel v zeleni, ako by ho pečlivý záhradník bol povytínal. Stromy tu boly neobyčajne obrovské, hrubé a natoľko bútľavé, že by sa v dutine celá rodina pekne umiestila.

A prišli sme i na trávnatú čistinu, riedko porastenú stromami. V dutinách stromov našli sme stopy po trpaslíkoch. Ostaly tam po nich ohniská a ležiská zo suchej trávy. Kmeň trpaslíkov sa istotne presťahoval na iné miesto za zverstvom a ovocím, keď tu mnoho po ňom neostalo.

V predpoludňajších hodinách zarazila nás silná vôňa kvetov, ktorá nás omamovala, až sa nám v očiach tmilo a hlavy nás pobolievaly. Podľa kompasu smerovali sme teraz zasa k rieke a mierne sme sostupovali do vlhkého údolia.

Vôňa stávala sa neznesiteľnou. Zaliehala na prsia ako dusivá ťarcha a nijak sme nemohli zistiť, odkiaľ prichádza.

Napokon uzrel som čudný strom, inakší ako ostatné stromy. Vy­rastal z vlhkej pôdy medzi inými stromami a tak sa mi zdalo, že ťažká vôňa sa valí k nám z jeho koruny. Okolo stromu chodníčky boly neobyčajne dobre vyšliapané.

Obchádzali sme strom po vyšliapaných chodníčkoch a zvedavo sme pozerali na jeho jedovaté kvety.

— Hôrny človek! Hôrny človek! — zašeptal Tanganika, ukazujúc svojím kyjakom na kmeň voňavého stromu.

Pretrel som si oči a začal som rozoznávať malú postavu trpaslíka, priviazaného o kmeň čudného stromu. Jeho telo viselo nevládne a hlavu mal hlboko sklonenú.

Zakryl som si šatôčkou nos a poskočil som k nemu. Nahmatal som mu srdce a zistil, že je ešte živý. Odrezal som povrázky, kto­rými bol k stromu priviazaný, a rýchlo som ho odnášal cez hro­mady mŕtveho hmyzu, ktorý ležal v okruhu stromu na zemi.

Tanganika nerozumel, prečo trpaslíka zachraňujem, jednako mi ho vzal z rúk, schytil ho pod pazuchu a niesol ho za mnou nazpät na čistinu, ktorú sme pred chvíľou boli objavili.

Tam sme potom trpaslíka kriesili trením i umelým dýchaním. Podarilo sa nám prehĺbiť jeho dych, i srdce prebudiť k životu, ale trpaslík ostával v tvrdom spánku i naďalej.

— Čo myslíš, Tanganika, čo to má znamenať?

Tanganika všetko vedel. Hovoril mi, že trpaslík bol odsúdený na smrť, preto ho priviazali k smrtiacemu stromu. Preto bubny domo­rodcov hučaly temer celú noc.

Prípad bol celkom jasný, ako ho Tanganika vysvetľoval. Trpaslík bol odsúdený a tej noci mal umrieť. Veď sa presvedčíme, keď sa zo spánku prebudí. Tanganika sa iste bude vedieť s ním dohovoriť a iste sa dozvieme, ako sa to stalo.

Čudný strom, pri ktorom sme trpaslíka našli, nedal mi pokoja. Aký to môže byť strom? Vôňu má omamnú, ťažkú a jedovatú, že hmyz mihom hynie v jeho okruhu, ba i človeka usmrtí. Aký to len môže byť strom?

A tu mi razom svitlo v hlave, že som bol v rastlinopise kedysi o tomto strome čítal. Áno, pamätám sa. Šťava stromu a jeho ovocie je jeden z najprudkejších jedov. Ako sa len volá tento strom?… Už viem: manzanilla je jeho meno. Áno, manzanilla, smrtiaci strom strednej Afriky.

Zodvihol som nášho trpaslíka na plece a pobrali sme sa ďalej. Onedlho sme sa zastavili pod stromami, na ktoré sa Tanganika nie­koľko ráz vyštveral a zakaždým sa vrátil so šatôčkou, plnou čistobielych vtáčích vajec. Boly to vajcia papagájov, povyberal ich z hniezd. Papagáje hniezdily hromadne, mnohé páry vedľa seba, po dierach stromov. Také družné vtáčiky sú papagáje.

Núdza nás donútila, aby sme ich vajíčkami odbavili obed.

# XIII.

Už niekoľko dní nezapísal som do svojho zápisníka ani jedinú vetu. Večné blúdenie húštinami pralesa ma unúva, ubíja. Pre­moknutý som do kosti, lebo rastlinstvo je tu stále mokré, i keby za niekoľko dní kvapky dažďa nepadlo.

Obuv i šatstvo mi splesnively, prsty na rukách i nohách mám zvráskavené a posťahované od večnej mokroty. Nie div, že v ta­kýchto okolnostiach sa nechce človeku chytiť ceruzu do ruky a pri kmitavom svetle večerného ohňa pozapisovať aspoň v krátkosti, čo zaujímavého sa nám prihodilo.

No významnejšie udalosti som si dobre zapamätal.

Nebolo ich mnoho. Utáborili sme sa azda v najdivšej a najnedotknutejšej časti prahory, lebo sme tu objavili veľké šľapaje veľopice. Tu sa potulujeme v okruhu táborišťa už niekoľko dní a pod­večer sa vždy vraciame prenocovať na to isté miesto. Inak to robiť nemožno.

Táborište pripravili sme si s veľkou námahou, nemožno ho ľahko­myseľne opúšťať a každý deň robiť nové. Veď bolo treba vyklčovať veľký kruh podrastu, vypáliť ho s kroka na krok výdatným ohňom, ktorý nielen že zem ako-tak poosúša, ale vyšľahne i do výšky medzi lístie stromov. Poosúša strom a ohňom rozpálené povetrie zničí alebo odoženie nepríjemných príživníkov, ktorí by nás pri spánku napádali a mučili.

Okrem klčovania bola ešte iná robota: postaviť chatu z haluzia, opliesť a pokryť ju lístím, napokon — čo je veľmi dôležité — zabiť do zeme parohaté kolíky a postaviť si na ne ležiská aspoň pol metra nad zemou, aby vlhké výpary zeme nevnikaly priamo do tela.

Všetku túto prácu vykonali sme za pol dňa. Naša malá sekerka iba tak naplašene sa ozývala v tichom pološere zelenej prahory.

Prvý večer boli sme v chate traja: Tanganika, trpaslík a ja. Le­žali sme na ležiskách, postavených vedľa troch stien našej chaty, naprostriedku blkotal oheň a príjemne nás osúšal i ohrieval.

Trpaslík bol ešte vždy v bezvedomí. Ťažko vydychoval, žalostne a nesrozumiteľne vykrikoval zo spánku, ako keď poranený zver zápasí so smrťou. Niekedy sa na ležisku i zahniezdil. Podľa toho som usúdil, že je mimo nebezpečenstva a ráno sa nám iste podarí vzkriesiť ho úplne.

To bola moja posledná myšlienka, lebo potom prišiel do chaty spánok, zasadol si k ohňu a mäkkou dlaňou zakryl mi oči. Po den­nej námahe zaspal som tvrdo a meravo.

Prebudily ma nikdy nepočuté zvuky. Akési revanie, žalostné a temné, zaznievalo do tmavej noci.

Sadol som si na ležisku a prvou mojou starosťou bolo oživiť oheň, pušku si prichystať a zobudiť Tanganiku.

Rozdúchal som zhasínajúce uhlíky, priložil na ne tenké a suché drievka a znova som fúkal, kým z nich plameň nevyšľahol. Pušku som už držal v hrsti, pripravenú na výstrel.

— Tanganika, počul si?

Neodpovedal. Zazrel som ho pri svetle plamienkov, ako sedí na ležisku, oboma rukami sa drží jeho okraja a vyvalenými očami, ne­pokojne na mňa pozerá.

— Tanganika, kde je náš hôrny človek? — pýtal som sa ho, keď som zistil, že ležisko trpaslíka je prázdne.

Pokrčil plecami, ale hlasu nevydal. Oči mu stĺpom hľadely, ani som ho nepoznával. Čo sa mu len mohlo stať?

Dozvedel som sa príčinu, keď sa v hlbine prahory ozvalo druhé, také isté zarevanie. Tanganika sa na ležisku prikrčil, plecia zdvihol a zmocnila sa ho triaška, ako by bol ochorel zimnicou.

Porozumel som, že môj hrdinný druh sa naľakal revu tvora, ktorý sa v hore ozýval. Bol to jediný tvor, pred ktorým Tanganika do­teraz v smelosti neobstál. Nuž nemohlo to byť nič iné, ako obávaný vládca najväčšej prahory Afriky, černolíca a záhadná gorila.

Býva to už tak medzi ľuďmi, že keď smelší zpomedzi nich pod­ľahne strachu, postaví sa na nohy bojazlivejší a preberá na seba hrdinskú smelosť, ktorá jeho druha opustila. Možno to ľahko vy­svetliť neporozumením nebezpečenstva, ktoré práve prichádza, alebo jeho podceňovaním; ale nech je už akokoľvek, musím sa s hr­dosťou priznať, že teraz som to bol ja, ktorý som Tanganiku posme­ľoval a ubezpečoval, že sa nám nič nemôže stať. Pušku máme dobrú, a ostatne, gorila sa nám nepriblíži, lebo viem isto, že sa človeka bojí.

Rozprával som mu, že nie je pravda, čo domorodci veria o gorile. Nie je to zlý duch čierneho bojovníka, iba obyčajná opica, ktorá pred človekom práve tak zuteká, ako všetky iné opice. A aby som obišiel i domorodý názov tejto veľopice, ktorý vzbudzuje strach a hrôzu medzi domorodcami už vtedy, keď ho niekto vysloví, po­menoval som gorilu „čiernou tvárou”; budeme ju s Tanganikom medzi sebou takto nazývať.

Zarevanie sa už neozývalo, Tanganika sa pomaly upokojoval. Istotne som mu v tom pomáhal i ja svojou veselou tvárou, usmievaním a istotou v hlase, ktorý sa mi ani raz nezachvel nepokojom.

Oheň už zasa veselo blkotal, ohrieval nás príjemne; z hory iba vznešené ticho zaváňalo, mohli sme si teda spomenúť aj na nášho krpatého druha, po ktorom nám ostalo v chate iba prázdne ležisko.

— Kam sa podel malý hôrny človek?

Preskúmal som mokrú zem od trpaslíkovho ležiska a našiel som stopy jeho malých nôh, ktoré viedly von z chaty, rovno do húštiny prahory. Stopy boly najprv kradmé, ako by sa bol opatrne, po prstoch vzďaľoval, potom prezrádzaly beh, lebo ich vytlačil po­merne ďaleko od seba.

— Všetko je v poriadku, Tanganika. Hôrny človek odišiel na vlastných nohách. Nijaký dravec ho neodvliekol. Iste sa prebudil, a keď videl, že je medzi neznámymi ľuďmi, naľakal sa a ušiel. Dobre je takto. Aspoň ho už nebudeme mať na starosti. On je v pra­hore doma, iste sa nestratí.

Napokon už celkom uspokojení sedeli sme pri ohni a živili ho suchým drevom haluzia. Na spánok sa nedalo ani pomyslieť. Roz­hodli sme sa vyčkať úsvit pri zaujímavých rozhovoroch.

Tanganika naliehal, aby som mu rozprával, čo viem o zemi čier­nych, aká veľká je a koľko ľudí v nej žije. Či čierni ľudia žijú i v zemi bielych ľudí? Čo tam robia a ako sa živia? Či by sa aj on nemohol pobrať do zeme bielych ľudí?

— Dobre, poviem ti v krátkosti všetko, čo o zemi čiernych viem. I to poviem, ako sa čierni ľudia dostali do zeme bielych a ako sa im tam vodí. Keď ma vypočuješ, iste sa ti nebude chcieť odísť odtiaľ, kde si sa narodil. Teda počúvaj.

A začal som mu rozprávať, ako bieli ľudia prenikali do zeme, ktorá patrí čiernym ľuďom a menuje sa Afrika. Najprv len od se­verovýchodu a od severných brehov, neskôr už vnikali do nej i od brehov západných. Prichádzali rozliční cestovatelia rozličných ná­rodov na plávajúcich domoch, prenikali riekami do vnútrozemia, skúmali bohatstvo krajov a všetko zakresľovali na papiere.

Mal som pri sebe dobrú mapu Afriky, na nej som ukazoval Tan­ganikovi smery a miesta, odkiaľ prichádzali a kam sa až dostali niektorí významnejší cestovatelia po Afrike.

Hovoril som mu o tom, aký cieľ mali títo bieli ľudia, čo sa po­brali preskúmať africkú pevninu, ktorá bola do tých čias svetu ne­známa. Niektorí medzi nimi boli dobrí ľudia, ktorí prichádzali do Afriky zo zvedavosti a preto, aby mohli napísať, čo videli a zažili, a aby tak poučili svojich bielych bratov o nikdy nepočutých ve­ciach. Niektorí boli opravdiví zločinci. Išli hľadať bohatstvo pre seba, kynožili a ničili všetko, čo im prišlo do cesty. Niektorí z nich chytali čiernych bojovníkov a ich ženy, odvážali ich na plávajúcich domoch ďaleko za more, do Ameriky, a tam ich predávali za ligo­tavý kov ako otrokov pre ťažké roboty. Bieli ľudia, ktorí vtedy už vládli v Amerike, ich kupovali. Tak sa dostalo mnoho-mnoho čier­nych ľudí za more. Tam žili a umierali pod päsťami bielych zlo­čincov, ktorí čiernych a červených ani nepokladali za ľudí. Takto to trvalo mnoho rokov.

Napokon vypukla v Amerike vojna. Vojna medzi bielymi, ktorá trvala dlhé časy. Vojna sa skončila, po nej nasledovaly nové časy, keď čierni a červení ľudia prestali byť otrokmi bielych ľudí. Mohli žiť a pracovať slobodne ako bieli ľudia. Náčelník bielych ľudí, šľa­chetný a hrdinský človek, vybojoval oslobodenie otrokov. Tento náčelník menoval sa Lincoln.

Tak sa čierni pomaly z otroctva vyslobodili, ale i dnes ich život je ťažký medzi bielymi ľuďmi. Bieli ľudia v zemi Indiánov nená­vidia čiernych, prenasledujú ich a odháňajú zpomedzi seba. Ak sa nájde medzi čiernymi človek, ktorý sa previní proti zákonu belo­chov, bieli hlupáci sa oboria na všetkých černochov, ktorí sú im nablízku.

Kam sa čierni ľudia majú podieť? Bieli zloduchovia odvliekli ich z rodných divočín, a teraz, keď ich nechcú mať medzi sebou, prečo ich nevrátia ta, odkiaľ ich odvliekli? Nech ich zavezú sem, nazpät do Afriky.

— Ľahko sa to povie, — myslel som si pre seba, — zaviezť ich nazpät do Afriky. Ale čo by si, úbožiaci, tu počali? Celá Afrika je už v moci bielych ľudí. Rujú sa o ňu medzi sebou ako dravce, podmaňujú si domorodé kmene rad-radom, strieľajú zverinu, vy­tláčajú domorodcov z úrodných krajov na púšte, hory im stínajú a vzácne drevo odvážajú; nebude tu pomaly živobytia pre čierneho poľovníka. Iba ak bude slúžiť bielym tak, ako im slúžil i v Amerike.

Ešte som chcel ukázať Tanganikovi na mape, ako je Afrika medzi bielymi rozkúskovaná, keď neďaleko chaty podrast zašuchotal a haluzie zaprašťalo. Čosi obišlo našu chatu v neveľkej vzdialenosti.

O chvíľu ozvalo sa zarevanie veľopice, temné a strašné, kdesi hlboko v hore. To bolo tretie jej zavolanie tejto noci.

— Volá nás, — poznamenal som. — Pusto jej je samotnej. Pô­jdeme ju navštíviť a opýtame sa jej, ako sa jej žije v tmavej prahore. Čierna tvár je to, čierna tvár…

Vzal som pušku a vykročil zpod strechy zelenej chaty. Od vý­chodu sa úsvit pretínal pomedzi husté stromy. Tanganika ma síce nasledoval, ale zimničná triaška zmocnila sa ho i teraz.

Uvidíme, čo bude ďalej.

# XIV.

Čerstvé stopy veľopice objavili sme hneď v ranných hodinách. Veľké chodidlá, vtlačené hlboko do mokrej zeme, upomínaly ma na stopy bosých nôh nejakého obrovského chlapa, ale keď som sa im lepšie prizrel, presvedčil som sa, že od ľudských stôp sú veľmi odlišné. Prsty hrubé a veľké. Palec na nohe bol umiestený podobne, ako má človek na ruke. Zviera bolo iste mohutné a ťažké, lebo pod váhou jeho tela i mocné konáre sa poprelamovaly, ba miestami boly vtlačené hlboko do zeme.

Pustili sme sa po stopách, ktoré nás viedly po húštinách prahory. Najprv kruhom okolo našej chaty. Zviera sa miestami zastavilo, najmä kde rástol istý druh trávy. Zem bola tam pošliapaná a z trávy ostaly iba korienky. Gorila teda prišla za touto trávou až do blíz­kosti našej chaty.

Po stopách opice nebolo ťažko napredovať. Ako by nám cestu bola prekliesnila, pretrhala liany, poprelamovala húštinu krovia. Ak jej prišlo liezť cez hromadu naváľaných stromov, nasledovali sme ju s Tanganikom, ako by sme tiež patrili do rodiny chlpatých opíc tejto prahory.

Oblúky, chodenie sem a ta, korienky toho istého druhu trávy, polámané konáre íbových stromov, na ktorých iste bolo ovocie, ktoré gorila pooberala, — to boly znaky, ktoré veľopica, čierna tvár, nechala za sebou. A — ako kompas ukazoval — vzďaľovali sme sa od chaty vždy viac a viac na západ.

Tanganika ako by sa bol smieril so všetkým. Ako by sa bol od­hodlal stretnúť i s hroznou čiernou tvárou, ktorá jediná napĺňala ho strachom, hrôzou. Triaška ho popustila a on, uspokojený, ale pritom úzkostlive zachytávajúc každý zvuk a pohyb v zelenej polotme stromov, kráčal za mojím chrbtom odovzdane. Iba nôž stískal v jednej a drevený kyjak v druhej ruke. Tak som ho, neboráka, prinútil uskutočniť moje hlavaté predsavzatie.

Veď čo si mal, úbožiak, počať? Zahynul by v prahore, keby sme sa pre nejakú neshodu rozišli. A on dobre vedel, že nikdy by už neuzrel rodné brehy Konga, prahora by ho pohltila a pochovala. Bez mojej pomoci by sa z nej iste nevymotal, i keď som jej telesne nie tak dobre prispôsobený ako môj dobrý druh Tanganika.

Mám papiere, počiarané hrubšími-tenšími čiarkami, v papieroch sa dobre vyznám a podľa nich postupujem. Sú to najlepšie mapy, aké boly v ostatnom čase o tomto kraji spravené. Tanganika by si veru s nimi neporadil.

Okrem toho mám akúsi hračku, akési koliesko, v ktorom je pod skleným oblôčikom akási nepokojná ihla. Je to môj kompas. On mi ukazuje, ktorým smerom sa mám dať, aby som nepoblúdil.

Tanganika ani tejto hračke nerozumie.

Napokon tu je moja puška, ktorou možno zastreliť i obávanú čiernu tvár, ako som ho o tom sám bol presviedčal. Kamže by sa Tanganika dostal so svojím nožom a dreveným kyjakom?

Ľutoval som ho v duchu, ale moja žiadosť vidieť gorilu zoči-voči a aspoň čo-to odpozorovať z jej záhadného života, bola vo mne moc­nejšia od tejto ľútosti. Preto som ani nič nehovoril, len predieral som sa vopred s bezmocným Tanganikom za pätami.

A teraz ťažko mi bude opísať hrôzu, ktorá nás po dvojhodinovom blúdení prekvapila v húštine prahory.

Nič sme netušili. Azda iba stopy čiernej tvári zdaly sa mi byť čerstvejšími, ako boly dosiaľ. Preliezali sme pomedzi konáre ob­rovského padnutého stromu, keď sa pred nami čosi pohlo. Ako by sa húština bola zakyvotala pod tuhým zadutím vetra. Potom zaprašťalo haluzie a pred nami, na niekoľko krokov, zjavila sa strašná čierna tvár gorily.

Najprv len ako by zo zvedavosti uprela na nás svoj zádumčivý, ale nenávistný pohľad. Ale hneď potom sa jej drobné očká zaiskrily strašným ohňom, hrebeň srsti na hlave sa jej mihom naježil, tvár gorily sa stiahla, pysky sa pootvorily. Nasledovalo zúrivé zarevanie, ktoré ma temer omráčilo; ostal som stáť ako skamenelý. Videl som pred sebou iba zúrivosťou stiahnutú čiernu tvár gorily, ako jej zuby diabolsky drkocú a ako sa do pŕs mláti päsťami, až jej duní v hrud­níku ako v nejakom ozrutnom bubne. Nečakal som ani minútu, čo bude ďalej. Soskočil som s vyvaleného stromu a pustil som sa po vlastných stopách nazpät. Toto už nebol ani ľudský beh, ale závodenie s najlepším závodným koňom.

Prekážky mi nerobily nijaké ťažkosti, prenášal som sa ponad ne ako na krídlach. Len chvíľami som sa obzrel, stískajúc pušku, pri­pravenú na výstrel, či ma ohava neprenasleduje. Veru mi nebolo do smiechu.

Keď som len tak podľa citu odhadol, že som už odbehol dosť ďaleko od nebezpečenstva, zastavil som sa, obzrel a načúval. Zprvu sa mi zdalo, že čosi sa s mocným dupotom približuje. Prilepil som sa k najbližšiemu stromu a odtiaľ som vyvaľoval oči na všetky strany. Ale hneď som zbadal, že to moje vlastné srdce tak trepoce, že ho i zvonka počuť v mŕtvom tichu prahory.

Ostal som stáť pri strome, kým sa upokojím, a pritom som sa usi­loval spomenúť si, kedy som videl naposledy Tanganiku. Kam sa ten človek podel? Keď som sa štveral cez konáre vyvaleného stro­mu, videl som ponad plece, že stúpa za mnou. Potom sa už na neho nepamätám. Najmä viem celkom iste, že keď som sa pustil utekať pred gorilou, Tanganika vtedy už pri mne nebol.

— Ušiel, — mudroval som, — a to iste hneď vtedy, keď gorila vystrčila hlavu z krovia a pozrela na nás. Ja som na chvíľu zme­ravel a len potom som sa dal na útek. Tanganika mohol za ten čas dobrý kus odbehnúť. To by znamenalo, že nevidel môj krkolomný útek pred gorilou, čo je veľké šťastie pre mňa. Lebo keby Tanga­nika bol spozoroval, ako hanebne som pred gorilou zutekal, da­romné by bolo moje presviedčanie, že gorila je nevinné zviera, že nám nemôže ublížiť. Nikdy by sa už neodvážil ísť so mnou po sto­pách veľopice.

Svitla mi dobrá myšlienka: čierna tvár, gorila, už iste odišla s toho miesta, kde sme ju vyrušili, môžem sa ta smelo vrátiť a čakať. Tanganika, kamkoľvek odbehol, vráti sa hľadať ma na vyvalený strom, keď si chvíľu po hore poblúdi.

Vrátil som sa teda k pamätnému vyvalenému stromu, ticho a opatrne, aby ma kroky neprezradily. Presvedčil som sa, že čierna tvár sa už pobrala ďalej na západ — aspoň stopy tak svedčily — sadol som si na konár vyvaleného stromu a začal som si veselo pohvizdovať, ako som to dosť často robieval, keď som mal dobrú ná­ladu, alebo keď som chcel dovolať Tanganiku, blúdiaceho na nezná­mom mieste.

Pohvizdoval som, pohvizdoval, už ma až ústa bolely — a papa­gáje sa mi ohlasovaly so stromov, keď sa Tanganika ku mne priblížil.

Prichádzal tak bojazlivo a kradmo ako tôňa obláčika za tichej me­sačnej noci. Triaška ho drvila a krvácal z mnohých odrenín na no­hách i rukách.

— Ej, ej, Tanganika, kamže si odišiel? Veď som ti povedal, že sa čiernej tvári netreba báť, že ona nám neublíži. Pokričí, pobubnuje si na prsiach, a keď sa presvedčí, že sa jej nechceme báť a ne­odchádzame, urazí sa a odíde ona.

Tanganika pozeral na mňa zahanbený. Nepovedal ani slova, ale mal som tušenie, že si pevno-pevne umieňuje nezutekať už nikdy pred čiernou tvárou. A spozoroval som, že pozerá na mňa s úctou omnoho väčšou, ako pozeral dosiaľ.

Keď som mu čistil a obväzoval rany, bol som v pochybnostiach, či on alebo ja som utekal chytrejšie pred čiernou tvárou zúrivej gorily.

# XV.

Darmo by bolo ľutovať a trápiť sa preto, že sme sa vydali na mi­losť všakovým útrapám, keď sme sa zavŕtali do tejto prahory; ne­pomohlo by nám to. Musíme trpezlive znášať všetko, čo sa na nás dovalí, utešovať sa a čakať, že zasa všetko bude po dobrom.

Čierny príval oblakov zahnal nás nazpät do chaty. Utekali sme, aby nás lejak nezachytil ešte na ceste.

Oblaky sme síce nevideli, lebo spleť zelene nad našimi hlavami bola taká hustá, že sa človek nemohol zahľadieť na oblohu. Ale cítili sme, že príval sa blíži, lebo, hoci bol deň, v hore sa povážlive tmilo, ťažká dusnota ukladala sa popod stromy a veľké ticho prahory počalo byť až strašné.

Ústup sa nám dobre vydaril. Nielen že sme dobehli až k chate, ale nachystali sme si i zásobu suchého dreva, i mnoho veľkých listov sme navláčili a pečlive posväzovali ich na strechu, aby vrstva krytu bola čo najhrubšia a najbezpečnejšia. Napokon vykopali sme okolo chaty jarok vyše pol metra hlboký, aby nás voda nepodmyla. Tým prípravy proti lejaku boly ukončené.

Chyba bola, že už nebolo času zabezpečiť sa proti hladu. Zásoby ovocia, ktoré sme si nachystali v chate, hoci zväčša ešte ani neboly zrelé, opice nám rozkradly a zničily, kým sme sa motali po sto­pách čiernej tvári.

Bolo nám do zlosti. Či opica nemá dosť ovocia na stromoch? Či musí práve na to siahať, čo si človek pre seba nachystá? Zlodejské stvorenia! Nedajbože, aby mi niektorá pred oči prišla. Bez milosti ju zastrelím.

A keby aspoň boly všetko požraly, nechytala by ma taká zlosť, ale iba čo zničily našu temer jedinú živnosť v tomto nevľúdnom kraji. Rozhrýzly ju a rozmetaly po zemi okolo chaty, len aby nám vystrojily nejakú protiveň. Protiveň a útrapy. Aby nás hlad krčil a svieral za celý čas, kým lejak potrvá. Taká je to čeliadka.

Len čo sme rozložili oheň, stmilo sa ešte viac a lejak začľapotal. Páranie hromov prerážalo čľapotaním a my sme iba hlavy vytŕčali a nazerali do jarčeka, či ešte nie je plný, či sa nám už voda do chaty nevovalí.

Jarček by sa už bol niekoľko ráz naplnil, ale voda v ňom stále opadala, lebo sme prekopali vrchnú mastnú vrstvu prsti, pod kto­rou bola už vrstva piesočnatá, voda sa v nej rýchlo strácala. To bola jediná záchrana nášho ohniska a našej útulnej chaty.

Lejak trval do noci. Hlad nás trápil, v žalúdkoch nám škŕkalo, nemohli sme oka zažmúriť. Krčili sme sa na ležiskách, prehadzo­vali ako vretenice. Tanganika nevydržal, polapil svoj veľký nôž, sviečku i zápalky a vybehol do noci.

Dlho sa nevracal, už som mal o neho i obavy. Lejak úplne prestal a v nastalom tichu nepočul som naokolo nijaký šum. To zname­nalo, že Tanganika zašiel hodne ďaleko.

O niekoľko minút počul som šuchot v podraste. I veľké kvapky dažďa počul som spŕchať s krovia. Tanganika sa vracal k chate. A ako sa krovím predieral, striasal kvapky dažďa s konárov. Vyšiel som z chaty a posvietil som mu na cestu horiacou haluzou.

Priniesol celkom nové jedlo, o ktorom som dosiaľ neslýchal. Boly to mladé listy stromu, ktoré sa chuťou ponášaly na náš šalát. Tanganika hovoril, že sa to menuje lolo, skrúcal si ich do rúrok a jedol ich s veľkou chuťou.

Musel som sa i ja chytiť do tejto neobyčajnej večere. Darilo sa mi to len s veľkým sebazaprením. Zelina zastavovala sa mi v hrdle, nechcela skĺznuť do žalúdka. Ale všetko darmo, žalúdku bolo treba dať nejakú prácu, aby nevystrájal nezbedy a nestrečkoval. Nuž dal som mu takú, akú ešte nikdy nerobil. Ako si len, nezbedník, s ňou poradí?

Večeru sme skončili tak, že som vyňal dva sucháre, ktoré som nosieval vždy v kapse so sebou a opatroval som ich pre prípad, že by sme už vonkoncom nemali čo do úst položiť. Potom sme akosi zaspali.

Nasledujúci deň bol slnečný a radostný, ale ešte vždy sme sa ne­mohli vybrať na dlhšiu cestu. Mokraď ešte vždy zastierala celú horu. Museli sme čakať, kým ju teplota slnka vyparí a zem pomaly povpíja.

Tanganika sa nedal mýliť. Vyšiel hneď za rána a nasnášal hodnú zásobu ovocia. Občerstvili sme sa, i hlad sme zahnali.

To ešte nebolo všetko. Tanganika ešte niekoľko ráz odišiel a vždy sa vrátil s niekoľkými mladými vtákmi, zväčša s papagájmi, ktoré povyberal z dier stromov. Ľutoval som mladé operence, ale ne­bolo možno zaobísť sa bez nich. Museli sme si ich popripekať a jesť kúsok za kúskom, aby sme nadobudli nových síl pre budúce dni, o ktorých nevieme, akými ťažkosťami nás zavalia.

Tento deň bol jeden z najkrajších dní nášho táborenia v prahore. Iba sme posedávali okolo ohňa, jedli a rozprávali sa o všeličom. Tanganika hovoril o čiernej tvári, čo napočúval o nej od skúsených domorodcov. Čierna tvár je vraj postrachom celej prahory. Kde sa raz zjaví, domorodci hneď odtiaľ zutekajú. Ani jeden bojovník, ani najudatnejší a najmocnejší, neodváži sa pustiť s ňou do boja. Lebo čierna tvár má silu za dvadsiatich bojovníkov.

Beda tomu, koho polapí do svojich dlhých rúk. Poláme mu kosti, hrtan mu prehryzne a odhodí ho ako hračku ďaleko od seba. Ani leva sa nebojí, ani leoparda, ani obrovského hada, ani nosorožca; čierna tvár nebojí sa ničoho, preto ju domorodci nechajú na pokoji.

Veľmi málo je takých bojovníkov, ktorým sa podarilo zabiť čiernu tvár. Komu sa to podarí, stane sa obávaným náčelníkom, lebo vo chvíli, keď čierna tvár dokonala, prevezme celú jej silu bojovník, ktorý ju zabil.

— Nie, Tanganika, — hovoril som mu a pritom som krútil hla­vou. — Čierna tvár je len obyčajná opica, iba že je väčšia a moc­nejšia ako iné opice. Bieli poľovníci ju lepšie poznajú ako čierni ľudia. Bieli poľovníci už mnoho čiernych tvárí zastrelili, alebo aj živú chytili, ak čierna tvár bola ešte mladá. Čierna tvár je mocná, to je pravda, ale pred človekom radšej ustúpi, ako by sa mala púšťať s ním do boja.

Tanganika nechcel veriť, spomínal prípady, keď vraj bieli poľov­níci pustili sa do prahory s puškami v rukách, aby čiernu tvár za­strelili. A čo sa stalo? Čierna tvár počkala bielych bojovníkov na strome, pod ktorým prechádzali. Bieli poľovníci nevedeli, že čierna tvár striehne nad ich hlavami. Iba zrazu jeden z poľovníkov zmizol.

Jeho druhovia sa obzerali, hľadali ho a volali. O chvíľu jeho mŕtve, zohavené telo padlo medzi nich z výšavy ozrutného stromu, pod ktorým poľovníci stáli.

Tak ho čierna tvár zabila. Načiahla sa s konára, polapila poľov­níka za hrdlo, aby ani kričať nemohol, vyniesla ho na vrcholec stromu, usmrtila ho a shodila medzi jeho druhov. Taká je čierna tvár.

Či azda neviem o tom, že za tichých nocí prichádza blízko k osa­dám, poje a zničí úrodu a veľkú škodu ľuďom pritom narobí? Bojovníci počujú, ako na nich volá. Práve takým hlasom, ako vo­lala na nás tu nablízku, keď sme prvý raz nocovali v tejto chate. Volá k sebe bojovníkov, aby ich usmrtila. Ale ani jeden sa k nej neodváži prísť. Len bieli ľudia, ktorí sú takí zvedaví ako antilopy, idú aj za volaním čiernej tváre. A čierna tvár ich usmrtí.

Poklepal som mu na plece a ubezpečil som ho znova, že čierna tvár sa nás dvoch ani nedotkne. Vyčítal som mu, že viacej verí re­čiam čiernych poľovníkov ako mne. Ak sa nám ešte raz podarí priblížiť k čiernej tvári, zoči-voči, dokážem mu, že som ja hovoril pravdu, a nie čierni poľovníci.

A aby som odvrátil myšlienky svojho druha od čiernej tváre, ktoré by ho mohly tak pomátožiť, že by sa mi z chaty ani nepohol, začal som mu rozprávať o mojom rodnom kraji. O našom Sloven­sku. Zašiel som v predstavách na pobrežie Hrona, kde som kedysi dávno prežil svoje detstvo, túlal som sa v myšlienkach po kvetna­tých lúkach a pritom som hovoril a hovoril o nich do pozdného večera.

— Áno, krásne sú tam lúky, niet na nich smrtiacich plazov. — Tak som mu rozprával. — Iba voňavé kvety sa po nich zasialy. Hron je bystrá rieka s čistou a studenou vodou, ktorá sa veselo vlní, spieva a cez kamienky preskakuje. Slnko sa tam láskavo usmieva na človeka, nevysúša ho až do kosti. Akože to porovnať s týmto krajom, odkiaľ biely človek musí zutekať, lebo by v krát­kom čase zahynul?

Tanganika sa mi usmieval, prevaľoval sa na ležisku a jeho sval­naté zdravé telo lislo sa v žiari večerného ohňa. Jeho úsmev ma presviedčal, že sa mu tu dobre žije, lebo tu sa narodil a vyrástol. Môj rodný kraj iste by mu bol taký nepríjemný, ako je mne neprí­jemná Afrika. Chorľavel by od zimy a od nedostatku slnka.

# XVI.

Opustili sme našu zelenú chatu. A to ešte pred troma dňami. Tan­ganika ju chcel podpáliť a zboriť, ale nedovolil som mu to. Človek nemôže vedieť, či sa nenájde ešte raz na tom istom mieste, a potom mu ulahodí, keď bude môcť prísť do hotovej chaty. Je pravda, že taká chata sa v divej prahore dlho neudrží. Podrast ju prerastie a hmyz ju rozožerie. Ale aspoň základy ostanú z nej.

Pred troma dňami, — ako hovorím, — pustili sme sa podľa kom­pasu smerom na severozápad. Vystupovali sme stále vyššie a vyššie. Podľa mapy približovali sme sa k pohoriu Monts de Crystal.

Stopy veľopíc bolo vidno dosť často. Dva razy našli sme i veľké hniezda z hrubých konárov, umiestené na mohutných stromoch — asi dva-tri metre nad zemou. Tanganika hovoril, že sú to hniezda čiernej tváre, ktorá si takto upravuje nocľažisko pre rodinu. Men­ších opíc a vtákov bolo všade mnoho. Nadišli sme i na mohutného hada pytona, ktorý nás včas spozoroval, skĺzol sa so stromu a skryl sa pred nami v podraste. Tanganika len-len že nestrelil na neho z mojej pušky, ktorú mi chcel z ruky vytrhnúť.

Dve noci prespali sme na stromoch v podobných hniezdach, ako si čierna tvár robieva. Vždy pred súmrakom narúbali sme mocnej­ších konárov a spravili sme z nich na strome spoločné ležisko.

Zle sa nám tam nocovalo, ale nemali sme si v čom vyberať. Za nocí počúvali sme revanie čiernej tvári, smutné a strašné volanie. Privykali sme naň viac a viac, prestali sme sa ho báť. Nielen ja, ale i poverčivý Tanganika. Ležal blízko vedľa mňa a cítil som, že sa ho už nezmocňuje triaška, keď čierna tvár zareve a zo spania ho zo­budí.

Počúvali sme vrčanie leopardov. A to tým častejšie, čím vyššie sme vystupovali na pohorie Monts de Crystal. Mám dojem, že le­opard rád stúpa do vrchu.

Na tretí deň predpoludním dosiahli sme rozsiahlu trávnatú čis­tinu, ktorej sme sa veľmi potešili. Bola to pre nás taká radosť, ako keď sa väzeň prvý raz po dlhom čase dostane na slobodu, keď ho slnko pod holým nebom zaleje svojím zázračným smiechom.

Umienili sme si, že na tejto čistine pobudneme, a ak nám šťastie poslúži a budeme sa tu môcť soznámiť s čiernou tvárou, obrátime sa po čase na zpiatočnú cestu.

Tanganika sa vyzvedal na zvláštneho vtáka, ktorého vraj hľadám a ktorého on nepozná. Aby som mu ho vraj znova opísal, aký je, on mi bude pomáhať hľadať ho v okolí čistiny.

Musel som mu konečne prezradiť, že vtáka som iba vymyslel, že nijakého vtáka nehľadám. Hľadám iba čiernu tvár, s ktorou sa chcem pustiť za pasy a vyskúšať, aká je rozumná a aká mocná. Keď sa mi to podarí, obrátime sa a pôjdeme veselo hľadať náš čln na brehu rieky Ogové.

Tanganikovi také šialenstvo nešlo do hlavy. Načo potrebujem zápasiť s čiernou tvárou? Načo potrebujem vedieť, aká je rozumná a aká mocná?

— Ty tomu nerozumieš, Tanganika, — hovoril som mu priateľ­sky.

— Mám mnoho bratov v krajine, kde som sa narodil a kam sa o krátky čas zasa vrátim; oni sa budú veľmi radovať tomu, čo sa dozvedia odo mňa o živote v tomto kraji. A ja sám sa budem ra­dovať najviac.

Najprv sme sa vybrali preskúmať celú čistinu, obísť ju dookola, poprezerať a zistiť, či je na nej všetko, čo pre táborenie potrebu­jeme. Na severnej strane našli sme bujný prameň vody, ktorý sa na kraji čistiny roztekal v mokraď. Mokraď bola v prostriedku natoľko rozšliapaná, že tvorila dosť hlbokú mláku. Bolo isté, že zvieratá z okolia sa chodievajú sem napájať.

Na čistine stály roztratené stromy a chlpy krovia. Tanganika uprel oči na jeden z osamelých stromov, zadržal ma za plece a bez hlasu, iba posunkami, pýtal si moju pušku.

Mal som tušenie, že zasa chce zbytočne zabíjať, nuž na puške zavrel som hlavnú poistku, ktorú on nepoznal, a pušku som mu oddal.

Tanganika začal sa plaziť trávou, bližšie a bližšie k stromu, rýchlo a hladko ako nejaký leopard. Blízko stromu sa na chvíľu zastavil, potom sa vyšvihol dvoma skokmi pod visiace konáre stromu, hodil sa na zem a v jeho rukách čosi prenikavo zjačalo.

Nasledovalo ostré a mocné zavrešťanie na strome.

Tanganika rýchlo odbehol od stromu, obrátil sa a pušku na čosi namieril. Vtedy dozaista spozoroval, že puška nestrieľa, nuž pustil sa ku mne takým behom, že sa mi zdalo, ako by ani nôh nemal, že sa nesie v povetrí nad zemou.

Tráva za ním sa zvlnila, vresk a štekot vyrážaly z nej; Tanganiku čosi prenasledovalo.

Utekal som mu naproti. Zazrel som, že má mladého šimpanza na prsiach, pritíska ho mocne na svoje mohutné prsia, aby mu ne­ušiel. Šimpanz sa bráni, škriabe ho a hryzie, ale Tanganika ho ne­pustí.

Už mi bolo jasné, čo sa tu deje: Tanganiku prenasledujú šim­panzy, lebo im mláďa ukradol!

Zrýchlil som beh, priskočil som k nemu, vytrhol som mu pušku, odtisol poistku a vystrelil som do povetria.

Opice, bolo ich asi šesť, niektoré z nich maly biele fúzy ako starci, zľakly sa výstrelu a pustily sa k hore. Tráva sa prudko vlnila, keď ňou utekaly.

Myslel som, že sme už v bezpečí. Vzal som mladého šimpanza do náručia, hladil som ho a tíšil, aby som si ho mohol dobre po­prezerať. Sadli sme si s Tanganikom vedľa seba a smiali sme sa, ako sa nám mladý šimpanz prosebne pozerá do očí, ako postonáva a trasie sa od strachu, že mu ublížime. Zakrútil som ho do svojho plášťa až po hrdlo, pohladil som ho znova a oddal Tanganikovi.

Vtom sa tráva znova pohla, a to celkom blízko pred nami. Čosi žalostne zastonalo a blížilo sa k nám. Vyskočili sme na rovné nohy a skúmali, čo sa to pred nami prevaľuje.

O chvíľu ukázala sa vráskavá tvár starej samice, ktorá plačlivo horekovala. Bola to matka zajatého šimpanza. Na prsiach mala mlá­ďa, menšie ako to, ktoré jej Tanganika zpod stromu bol uchytil. Se­dela pred nami na niekoľko metrov, dojedala, hromžila a zasa pro­sebne nariekala, i žobrala očami, aby sme jej mláďa vrátili.

Len tak zo žartu namieril som na ňu pušku, a vtedy som mal prí­ležitosť presvedčiť sa, že predo mnou stojí tvor, ktorý je taký roz­umný a dobrý, že by to ľudia o ňom ani neuverili. Lebo keď som pušku namieril na prsia starej samice, oči sa jej zachvely hrozným strachom a úzkosťou, ľavou rukou pritisla decko k sebe a dlaň pra­vej ruky obrátila proti puške, ako by mi bola chcela naznačiť, aby som nestrieľal.

Zahanbil som sa, že puškou straším zviera, ktoré je azda dobrotivejšie ako mnohý človek. Je to matka dieťaťa, ktorá z veľkej ľú­tosti nad strateným deckom odvážila sa priblížiť k nám na niekoľko krokov, hoci dobre vie, že ju môžeme usmrtiť. Pušku už iste po­znala, a to v rukách nejakého zlosyna, ktorý nemilosrdne odstrelil niektorú jej družku. Preto obrátila dlaň proti mne, aby som ne­strieľal. Prišla si po svoje decko, ktoré jej človek nemá práva od­ňať. Hromžila na nás zlostne, a keď videla, že to nepomáha, chcela nás nárekom uprosiť.

Tanganika sa ani nenazdal, tak rýchlo som vybalil mladého šim­panza z kabáta a pustil som ho do trávy.

Pobehol, stará mu skočila naproti a s veľkou radosťou privinula ho na svoje prsia. O chvíľu ich už nebolo, stratily sa v hustej tráve.

Tanganika pozrel na mňa vyčítavo a sklamane.

— Nič si z toho nerob, druh Tanganika, — hovoril som mu ve­selo, — každé dieťa patrí svojej matke.

Vyzreli sme vhodné miesto naprostriedku čistiny a začali sme stavať kolibu.

# XVII.

Toto píšem v tretí deň po postavení koliby.

Nová koliba sa mi hneď pozdávala, ako sme ju dohotovili, lebo bola najúhľadnejšia a najlepšia zo všetkých útulkov, ktoré sme do­siaľ mali nad hlavou za celej našej cesty po divočinách.

Umiestili sme ju temer naprostriedku čistiny, vchod sme zasa spravili na sever, lebo výhľad na túto stranu zdal sa mi vždy naj­veselší a najpríjemnejší.

Možno, že sa ozývalo vo mne volanie mojej rodnej zeme, preto som kolibu takto postavil. A bude v tom iste niečo pravdy. V po­sledné dni niekoľko ráz som sa prichytil, ako sedím, zamýšľam sa o ľuďoch a krajoch na Pohroní a očami pozerám ponad koruny stromov, ktoré venčia našu čistinu od severnej strany. A každým dňom sa viac a viac utužuje vo mne akási vôľa, aby som opustil tieto divé prahory a vrátil sa ta, odkiaľ som prišiel.

Nemožno. Zo života gorily som sa ešte temer nič nedozvedel. Toľkú cestu vykonať, toľko sa trápiť a toľko podstúpiť, napokon odísť zpred samého cieľa, to by bola až hriešna rozmaznanosť a nevytrvalosť. Musím vydržať. Možno, že už ani nie nadlho. Možno, že ešte dnes alebo zajtra zažijem stretnutie s gorilou, spozorujem, ako chodí, ako spí, ako si počína pri boji s človekom, a potom sa budem môcť vrátiť na Pohronie so spokojným svedomím a ľahkým srdcom.

Aby som zahnal všetky podobné myšlienky, ktoré ma iba znepokojovaly a podlamovaly moje predsavzatie, vymyslel som novú zábavnú prácu pre seba i pre Tanganiku. Vytiahol som svoj veľký nôž a začal som vykášať na meter široký chodník od koliby až po prameň vody. Tanganika za ten čas vykosil kruh okolo koliby a vykášal chodník opačným smerom na poludňajšiu stranu. Potom sme ešte preťali chodníky na východ a západ, až po prvé stromy prahory. Ak sa nám pri práci nože zatupily, zahvízdal som na Tan­ganiku, podišli sme si naproti a trením noža o nôž oba nože sme naostrili. Pokosenú trávu sme odhádzali, aby chodníky boly čisté a priehľadné, aby sa nebezpečné plazy neukryly na nich a neohrožovaly nás.

Práve som očisťoval chodník blízko prameňa, oproti vchodu našej chaty, keď sa vykĺzlo z hory stádo veľkých paviánov. Štekaly a jačaly, zuby na mňa vycieraly, obskakovaly ma so všetkých strán, ako by ma boly chcely napadnúť. Počínaly si tak bezočivo a odvážne, že som sa naozaj naľakal a usiloval som sa ustúpiť k chate. Oháňal som sa nožom, aby som sa vymotal z kruhu ohavných opíc.

Pritom som mohol pozorovať, že paviány sú najzbabelejšie tvory, s akými som mal kedy do činenia. Ak som k niektorému dotieravcovi doskočil, skričal na neho a nožom ho chcel poštekliť, milý pa­vián pustil sa na útek a všetci jeho druhovia, ktorí popri ňom do mňa dojedali, utekali s ním ozlomkrky.

Už ma preháňačka začala unúvať. Paviány neprestávaly, približovaly sa mi najmä od chrbta, musel som sa stále obracať, a Tan­ganika sa len neukazoval. Aj som volal na neho, kričal z plného hrdla, ale moje volanie sa utopilo v štekaní a vrčaní podráždených paviánov.

— Tanganika, vezmi pušku a poď mi pomáhať! — volal som smerom koliby.

Tanganika nešiel. Čo sa mu mohlo stať? Alebo sa vzdialil tak ďaleko, že nepočuje tento štekot a moje volanie? Bolo mi už do zúfania, myslel som, že ohavné opice ma usmrtia.

Ale africká prahora nechcela, aby som zahynul pod zubmi týchto mrzkých opíc. Poslala mi na pomoc jedno zo svojich detí, s ktorým som nie síce práve v najlepšom priateľstve, lebo je príliš zákerné, má priostré pazúry a príliš nebezpečné zuby.

Bol to leopard, krvilačný diabol, ktorý sa odváži i na stádo ohav­ných a veľkých paviánov. Zrazu sa zjavil medzi nimi, ako by bol zo zeme vykvitol. Ani paviány, ani ja som ho nevidel prichádzať.

Čo potom nasledovalo, odohralo sa v závratnej rýchlosti. Veli­kánsky skok, podobajúci sa letu na krídlach, a leopard sa zachytil na šiji starého paviána, ktorý práve do mňa dojedal. Pavián prerývane zaskučal a zvalil sa, jeho druhovia, ako by dlaňou plesol, prebehli cez čistinu do prahory.

Začal sa zápas, aký ľudské oči len málokedy môžu uvidieť. Pavián sa bránil zubmi-nechtmi, leopard ho driapal labami a zahrýzal sa mu do krku hlbšie a hlbšie. Prevaľovaly a metaly sa po zemi, že nebolo možno rozoznať, ktorý z nich je mocnejší a ktorý vyjde živý z tejto borby.

Chcel by som vidieť človeka, ktorý by sa bol odvážil hľadieť na strašný zápas bez primeranej a bezpečnej zbrane v rukách. Ani ja som nevydržal — priznám sa. Len čo som sa spamätal, pustil som sa skokom ku kolibe. Hneď vtedy som mal príležitosť okúsiť, aká dobrá vec je vykosený a vyčistený chodník. Nohy sa voľne po­hybujú, nič ich nezapletáva, človek si letí ako vo vetre.

Koliba bola prázdna, Tanganiku v nej nebolo. Kam sa mi ten človek podel?

Schytil som pušku a utekal nazpät na bojište paviána a leoparda. Vražedný boj dvoch zverov, ktoré som azda najmenej mal v láske zo všetkých živých tvorov, naplnil ma akýmsi hnevom. Mal som vôľu oboch zastreliť a tak ich potrestať.

Na moje veľké prekvapenie časť stáda paviánov sa vrátila k svoj­mu napadnutému druhovi. Boly to samé veľké a staré samce; samice a mláďatá ostaly opodiaľ pri hore a odtiaľ pozeraly, prichystané v každej chvíli na útek, ako sa zápas skončí.

A tu videl som zápas ešte ohavnejší, ako bol predošlý. Starý, na­padnutý pavián, dohryzený a dokrvavený, ležal na zemi a vydával hlasy ryčaniu podobné, strašné. Leopard ho nepopúšťal, škrtil a driapal ho, pritom s času na čas oháňal sa labami proti ôsmim paviánom, ktoré ho od chrbta napádaly. Raz jeden, zas druhý samec hodil sa na leoparda, zaťal do neho svoje silné zubiská a rýchlo odskočil. Leopard krvácal, potriasal sa a zdalo sa, že ustáva. Jeho pohyby boly čoraz pomalšie a nevládnejšie.

Nemohol som streliť. Svedomie mi nedalo. Čosi mi našepkávalo, že oba bojovníci sa potrestali sami. Boj dobojujú, ale azda oba za­hynú.

Ešte jeden zo samcov skočil na leoparda, zaťal sa mu zubmi do kože a strhol ho s umierajúceho paviána. A vtedy, napodiv, leopard už iba zasipel, ako by to urobila velikánska mačka, obrátil na útoč­níka svoje ohnivé a zlovestné oči, ale neskočil za ním, ani sa na neho nezahnal. Nevládne sipiac a vrčiac, začal sa ťahať k hore, na tú stranu, odkiaľ bol vybehol. Odchádzal ako smrteľne ranené zviera, ktoré už cíti smrť obstávať okolo seba. Staré paviány ho odprevádzaly zúrivým štekotom.

— Ale teraz už bude dosť tých mrzkých kúskov! Practe sa mi s očí, potvory psohlavé! — skričal som na stádo paviánov a vy­strelil som do povetria.

Hneď boly v hore, len sa tak tráva zaknísala za nimi. Pobraly sa práve na opačnú stranu, ako liezol leopard. Ešte i priškrtený a polo­mŕtvy pavián sa zdvihol so zeme a habkavo sa vliekol za nimi.

— Nezájdeš ty ďaleko, — myslel som si, pozerajúc na krvavé stopy, ktoré zostávaly za ním. — Leopard ťa usmrtil. Zanedlho ťa tma objíme pod stromami prahory, skoro vydýchneš naposledy a tvoj zápas sa skončí.

Obrátil som sa ku kolibe; Tanganika mi už prichádzal naproti. Bezstarostný a usmiaty. O ničom nevedel, čo sa pred mojimi očami odohralo.

Vysvitlo, že bol sháňať ovocie i mladých vtákov, aby sme mali zásobu na horšie časy, ak by sa náhodou zadaždilo.

Na druhý deň ráno, keď som ukazoval Tanganikovi dopodrobna, kde leopard bojoval s paviánom, a išiel som mu ukázať miesto, kde ranený leopard vkĺzol do hory, Tanganika vošiel do húštiny a o chvíľu ma volal k sebe.

Našiel strom, na ktorý sa ranený leopard škriabal. Boly na ňom stopy uschnutej krvi.

Poobzerali sme sa pozorne po konároch stromu a zazreli sme le­oparda zachyteného v rázsoche konárov.

Bol mŕtvy, i on dobojoval.

Tanganika ho shodil so stromu a pobrali sme sa ku kolibe, že ho vyzlečieme z kože.

Ale pri kolibe sme zistili, že koža je na mnohých miestach povytrhávaná a popresekávaná. Paviány ho tak dokaličily, že vykrvácal. Mohli sme leoparda pochovať pod tôňami stromov i s jeho krásnou kožkou, keď mu Tanganika povyťahoval najkrajšie zuby. Na nič už nebol súci.

Tak skončil obávaný nepriateľ opíc, o ktorom skúsení pozoro­vatelia tvrdia, že je stále za pätami paviánov a kde-tu si jedného z nich ukoristí. Istotne ich už dávno sledoval a prenasledoval. Aspoň veľký strach, ktorý stádo paviánov prejavilo, keď sa leopard medzi nimi zjavil, by o tom svedčil.

Teraz paviány môžu pokojne putovať ďalej, hore na pohorie Monts de Crystal, i keď obetovaly jedného zo svojich starých samcov. Lebo i on dozaista leží nablízku vykrvácaný, bez života. Môžu putovať bezstarostne, kým sa iný leopard nepohne za nimi a nebude riediť štekotavé stádo, aby sa priveľmi nerozmnožovaly.

Leopard je tu vykonávateľom zákona prírody.

# XVIII.

Toto píšem v siedmy deň od postavenia koliby.

Dni sú do zúfania horúce, noci zas studené, že nám neraz celé hodiny zuby drkocú od zimy. V taký čas sa iba túlime k ohňu, obraciame sa okolo neho, aby nás s každej strany poohrieval.

I pri všetkých mukách, ktoré za horúcich dní a studených nocí podstupujem, neľutujem, že sme pobudli na čistine, ktorá leží na východnom svahu pohoria Monts de Crystal. Neľutujem preto, lebo sa mi konečne podarilo zazrieť na vlastné oči celú rodinu ozrutného goriliaka. Áno, díval som sa na ňu temer celú hodinu, a to bez akéhokoľvek nebezpečenstva, z neveľkej vzdialenosti od našej chaty.

Ale nebudem predbiehať udalosti, opíšem ich tak, ako sa naozaj udialy:

Bol podvečer, no slnko hrozne pripekalo; boli sme zmľandravení a ukonaní. Iba sme sa ponevierali po ležiskách a chvíľami ovlažovali sme si hlavy i ústa vodou, ktorá sa nám zohriala, ako by ju bol na peci poohrieval.

Hľadel som, ako obyčajne, na severnú stranu čistiny a premýšľal som o rodnom kraji, či ho ešte uvidím živý a zdravý, keď upútala moju pozornosť mohutná postava goriliaka, ktorý sa zdvihol na zadné končatiny, potom štvornožky, smiešne, knísavo sa pohybujúc, začal sa motať okolo vodného prameňa. Pobral sa niekoľko krokov po našom vykosenom chodníčku smerom k chate, potom zastal, ob­zeral sa a skúmal celú čistinu, či sa na nej nedeje niečo neobyčajné.

Ostal som stáť v chate nehybne, ani Tanganikovi som nič nepo­vedal, aby sme goriliaka zbytočným vyzeraním nevyrušili.

Goriliak, keď si celú čistinu poprezeral, zahľadel sa na chvíľu i na našu kolibu. Ale ani toto dielo ľudských rúk ho neznepokojilo. Obrátil sa a ťarbavým krokom sa vrátil do hory.

Všimol som si, že pri chode, keď pravou rukou vystupuje do­predu, pritiahne za ňou hneď i pravú nohu. A tak aj s ľavými kon­čatinami, oboma sa odrazu podáva dopredu. Preto sa pri chode tak kníše.

Čakal som trpezlivo ďalej, a nie nadarmo. Ani do sto by som nebol načítal, goriliak znova vyšiel na čistinu a niekoľko krokov za ním vybrala sa z húšte samica s mláďaťom. Zamierily rovno k vod­nému prameňu a tam sa napájaly.

Teraz som upozornil Tanganiku, čo sa deje pri vodnom prameni. Dohovoril som sa s ním, ako sa ku gorilám priblížime, opatrne, aby nás nezbadaly, a budeme ich pozorovať. Rozhodne nás nesmú zbadať, lebo by sa k prameňu nevrátily. Ak sa nám podarí pozo­rovať ich za niekoľko dní, budeme sa môcť vrátiť spokojne domov.

Tanganika sa veľmi potešil, keď som mu spomenul návrat do­mov. Plazil sa ľahko ako tôňa, vždy bližšie a bližšie k vodnému pra­meňu. V jednej ruke niesol svoj vyskúšaný kyjak, v zuboch držal veľký nôž, a ja s nabitou puškou plazil som sa za ním.

Vykosený chodníček poslúžil nám i v tomto prípade. Plazili sme sa ticho, ani tráva okolo nás sa nepohla.

Nebolo nám treba ísť ďaleko. Keď sme boli asi na päťdesiat met­rov od koliby, mohli sme dobre vidieť celú rodinu čiernej tváre, čo robí a ako sa okolo vody povaľuje. A tu mal som príležitosť vidieť, ako sa mláďa čliapka vo vode, ihrá sa v nej, ako keď posadíme do korýtka dvojročné decko. Čerí vodu rukami i nohami, rozprskáva ju na všetky strany, a keď mu voda čľapne do očú, zmŕšti tvár, prižmúri oči a rukami si šúcha po tvári.

Samica sedela vedľa vodnej jamy a nespúšťala oči so svojho maz­náčika. Na tvári zračilo sa jej uspokojenie a veľká radosť. Tešila sa zo svojho mláďaťa, ako každá iná matka pozemského tvora.

Samec, starý goriliak, ktorý bol omnoho väčší a mohutnejší od samice, motal sa okolo svojej rodiny nedbalo a lenivo, ako by bol hľadal niečo pod zuby.

Táto zábava trvala až do západu slnka. Potom sa rodina pobrala nazpät do hory, odkiaľ bola prišla.

V nasledujúce noci záplava mesačného svitu bola taká žiarivá, že sme sa mohli smelo vybrať na nejaké nové dobrodružstvo s čiernou tvárou. A ona, ako by nás bola chcela vyvábiť zpod strechy našej koliby do húštiny prahory, obchádzala našu čistinu a prismutnelé jej volanie ozývalo sa častejšie ako kedykoľvek predtým.

Mohlo to byť pôsobením mesiaca, lebo mesiac za žiarivých nocí nielen ľudí napĺňa čudným nepokojom, ale znepokojuje i zvieratá. Preto psy zavýjajú, dvíhajúc svoje ňucháče k mesiacu, preto kone dupocú a fŕkajú v stajniach, a istotne preto i tajomná samotárska čierna tvár toľko volá na nás.

Tanganika, ktorý veľmi dobre vedel, že náš návrat domov závisí od toho, ako rýchlo sa nám podarí získať trochu poznatkov o živote gorily, povzbudzoval ma v takú mesačnú noc, aby sme sa pustili za hlasom gorily. Akokoľvek sa mi to zdalo nemožným, jednako som sa len odhodlal vkročiť pod tône stromov, ponavykať zrak na tmu, ktorú len kde-tu prerezalo vlákno mesačného svetla, a pokúsiť sa zistiť niečo z nočného života gorily.

Podľa volania veľopice nemohli sme sa správať, lebo sa ozývalo vždy s inej strany. Preto sme nekráčali priamym smerom, menili sme ho podľa prekážok, ktoré sme cestou museli obchádzať.

Cesta v prahore za noci, i keď noc je jasná a mesačná, je neoby­čajne neistá a ťažká, preto i my sme len veľmi pomaly napredovali, hľadajúc nestále chodníky, vyšliapané našimi nohami za tých nie­koľko dní, a azda i nohami zverov.

Pri veľkom strome sme sa zastavili. Jeho koruna bola ako by roz­poltená, svetlo mesiaca voľne prenikalo pod ňu; zdala sa nám byť čarovným jagavým bodom, ktorý blčí strieborným ohňom v za­kliatej tme prahory.

Na strome, asi dva metre nad zemou, bolo hniezdo gorily; bolo prázdne, ale čerstvé, čo som ľahko poznal podľa halúz, z ktorých si ho veľopica spravila.

Mal som tušenie, že veľopica sa ešte za noci k nemu vráti.

— Tanganika, skryme sa a čakajme.

Tak sme i urobili. Skryli sme sa na vedľajšom strome, odkiaľ sme mali dobrý výhľad na strom s veľopičím hniezdom a na celý prie­stor pod ním. A tak sme čakali dlhý čas, nehybne a bez slova, že čas sa nám zdal byť až nekonečným.

V popolnočných hodinách počuli sme nemotorné gniavenie pod­rastu, ktoré sa blížilo k nášmu stromu. Potom predstavila sa nám rodina gorily pod susedným stromom, dozaista tá istá, ktorú sme vo dne pozorovali na čistine.

Goriliak vyšiel na strom, poobracal sa v hniezde, ako by ho bol skúšal a upravoval, za ním vyšla i samica s mláďaťom a po dlhšom motaní sem a ta konečne sa v hniezde usalašila. Ale samec neostal v hniezde. Vrátil sa pod strom, prikrčil sa a oprel sa chrbtom o kmeň. Potom priklonil hlavu a ostal nepohnute, ako by sa bol od­dával spánku.

Pozreli sme s Tanganikom druh na druha: čo bude ďalej? Azda tu budeme sedieť takto meravo a nehybne do samého rána, kým sa pán goriliak so svojou ctenou rodinou vyspí? To sotva vydržíme, lebo chlad nás akosi preniká a do rána je ešte ďaleko. Musíme si ne­jako poradiť.

Premýšľal som, či by nebolo dobre začať strieľať a kričať, či by sa nám nepodarilo tým zastrašiť celú goriliu rodinu a odohnať ju s tohto miesta. Ale nezdalo sa mi dosť pravdepodobným, že by sa rodina pohla zo svojho hniezda. Možno, že by sa mrzutý samec na­hneval a napadol by nás. No a pri takom nedostatočnom mesačnom svetle by sme boj veľmi ľahko prehrali.

Hľadal som teda nový spôsob, ako sa dostať z nepríjemného po­loženia. Pozeral som do tmavej tône stromov a čosi sa mi tam zablyšťalo. Čosi ako dve prenikavo svietiace oči. Zablyšťaly sa dra­vým zeleným svetlom a zasa zmizly v húšti.

Upozornil som Tanganiku dotykom ruky, ale on vtedy už upieral oči na to isté miesto a pozorne počúval šum, ktorý vychádzal z tma­vej húštiny pod nami. Zelené oči zablysly sa potom opodiaľ, o chvíľu zasa na inom mieste, takže sme mohli bezpečne zistiť kruh, ktorým dravec obchádza strom s hniezdom goríl.

Nemohli sme mať pochybnosti: dravec mohol byť iba leopard, hoci sa mi zdalo neuveriteľným, že by leopard, proti gorile predsa len neveľký zver, odvážil sa pustiť i do mohutnej opice.

— Dieťa im chce ukradnúť, — šeptal mi Tanganika temer nečujne.

To teda bola príčina, prečo starý goriliak ostal pod stromom, opretý chrbtom o kmeň. Chránil svoju rodinu pred zákerným a od­vážnym zlodejom, ktorý sa nezľakne ľahko ani mohutnej gorily.

I začal som sa leoparda viacej báť, ako som sa ho bál dosiaľ. Pre­sviedčal som sa, že ani jeden tvor pred ním nie je úplne bezpečný, ak len nechcem spomenúť leva alebo slona. Aj nosorožec iste má pred ním starosti o svoje mláďa.

Leopard obchádzal, kým nič netušiaca rodina veľopice spala po­kojným spánkom. Zelené oči znova sa zablyšťaly, a to celkom pod naším stromom. Počuli sme praskavý zvuk, ako by si šelma pazúry ostrila na kmeni, ale v tej chvíli zelené oči už boly na strome, — neďaleko pod nami. Upieraly sa na nás ako dve zlovestné strašidlá.

Tanganika mi vytrhol pušku, a azda to bolo naše šťastie. Veď nebolo času na premýšľanie. Šelma, ktorá sa pokúšala ukradnúť mladé gorilča, chcela sa priblížiť k hniezdu po konároch stromu, na ktorom sme sedeli s Tanganikom. Vyškriabala sa na strom, zo­čila nás a uprela na nás svoje jedovaté okále.

Výstrel zahučal, zelené oči zmizly a čosi skočilo pod náš strom. Potom strašný rev otriasol horou, bubnovanie na prsia zadunelo, bolo počuť lomoz v húštine priamo pod nami, sprevádzaný pretrhávaným revom. Ako by nejaká strašná sila bola chcela vylámať pra­horu. Praskot a drúzganie ako pri bezuzdnej víchrici.

Len sme tak vyleteli s Tanganikom na najvyšší vrcholec stromu, a tam sme sa prilepili o konáre, ako by sme k stromu boli už dávno prirastení. Tŕpli sme, čo bude.

Hviezda šťastia neopustila nás ani teraz. Zúrivosť starého goriliaka prestala; počuli sme, ako sa vzďaľuje zpod nášho stromu. I sa­mica s mláďaťom opustila hniezdo, sliezla so stromu a odchádzala za goriliakom, ktorý ešte vždy trhano porevúval a lámal stromky a konáre, ktoré mu prišly do cesty. Tak dozaista chcel vybúriť svoju veľkú zlosť.

Keď už bolo zasa úplné ticho, meraví od zimy a nehybnosti sliezli sme so stromu. Zápalkami sme si posvietili na miesto, kde starý goriliak zúril.

Kry vylámané, i hrubé konáre stromov, visiace nízko k zemi, boly odčesnuté. Po leopardovi nikde ani stopy. Hoci Tanganika ho netrafil, leopard zľakol sa nečakaného výstrelu, soskočil so stro­mu, a tam ho prekvapil zúrivý hnev goriliaka. ktorý si chcel na ňom vyliať svoju zlosť. A dobre bolo takto. Pozornosť goriliaka leopard obrátil na seba, preto nás zúrivec ani nezbadal. Ktovie, čo by bol s nami porobil v svojej bezuzdnej zlosti. Veď hrozné bolo pozrieť na spustošené krovie okolo nás.

— Pravdu máš, Tanganika, s čiernou tvárou nebolo by dobre púšťať sa za pasy. Už mám dosť jej susedstva. Zajtra sa dáme na zpiatočnú cestu.

A pri mŕtvom svetle mesiaca išli sme hľadať východ z hory, aby sme sa čím najskôr dostali do našej koliby, oheň si rozvatrili a od­dali sa zaslúženému spánku.

# XIX.

Hoci som už bol nacelkom odhodlaný, že mi doterajšie malé skú­senosti a poznatky o gorile a jej živote postačia, africká divá do­movina tejto veľopice bola ku mne taká štedrá, že mi dožičila ešte posledné stretnutie s mrzutým obrom prahory.

Rozrušenie, zavinené zúrivým hnevom gorily, pomiatlo nás na­toľko, že sme si nezachovali smer, ktorým sme sa priblížili k hniezdu gorily. Zavinilo to aj nedostatočné svetlo mesiaca, ktoré sa pod stro­mami veľmi strácalo, a ja som nemal možnosti pozrieť chvíľami na kompas a kontrolovať, akými smermi sa cestou uchyľujeme. Ostalo nám preto iba pudové odhodlanie: ísť len za vlastným no­som a úfať sa, že už onedlho sa vymoceme z húštiny a budeme na čistine s našou kolibou.

Po dlhšom túlaní museli sme si zúfalo uvedomiť, že sme poblúdili. Húština neprestávala, hoci nás už aj sily opúšťaly, a zdalo sa nám, že už blúdime tak dlho, že sa už aj obloha chystá na úsvit.

Prahora sa ozaj začala prebúdzať. Noc sa vykrádala zpod stro­mov a zeleň presvitala viac a viac pri každom kroku.

— Tanganika, počúvaš?

Najprv to bol šelest, ktorý nás zastavil. Mysleli sme, že sa vietor opiera do lístia. Neskôr rozoznali sme utekanie mnohých nôh v šuchotavom kroví pred nami.

Keď čudné zvuky zasa utíchly, aj lúče slnka ukázaly sa už na vy­sokých vrcholcoch stromov. Pokročili sme dopredu presvedčiť sa, čo sa to pred nami rozbehalo, a tu ukázal sa nám úzky skalnatý pás bez stromov a krovia uprostred hory.

Ostali sme v kroví a najprv sme si prezreli celý priestor, či ne­spozorujeme na ňom niečo neobyčajného. Vtom neďaleko pred nami vyzrely z krovia dve splašené tváre trpaslíkov, pozrely k ska­lám a rýchlo zmizly.

Počuli sme celkom jasne, ako ozlomkrky utekajú s tohto miesta.

Pošepol som Tanganikovi, že na skalnatom páse dozaista je niečo, čo trpaslíkov vyplašilo. Musíme sa opatrne vykĺznuť z krovia a skaly si dobre poprezerať.

Vyšli sme štvornožky a vtedy na konci skalného pása, bezpro­stredne pri hore, zazreli sme stĺpik dohárajúceho ohňa, pri ňom ako by kus kameňa, podobajúceho sa sediacemu obrovi. Kameň sa zboka nabok pokýval, museli sme sa mu viac priblížiť, aby sme zistili, prečo sa kyvoce.

Zo vzdialenosti päťdesiatich krokov sme rozoznali, že kývajúci sa kameň je gorila. Najskôr samec, samotár, ktorý žije odlúčene od všetkých svojich druhov. Podľa skúsenosti lovcov a domorodcov takýto samotár je neobyčajne nebezpečný, nehodno sa mu pribli­žovať.

Ostali sme pričupení za skalami a odtiaľ sme pozorovali, čo go­riliak pri ohni porába.

Ohrieval sa tak, ako by to robil človek. Vytŕčal ruky nad pa­hrebu, nakláňal sa nad ňu, pritom veľmi dbal na to, aby sa nepopálil. Ale hoci pri pahrebe bolo i drevo, súce na oheň, goriliak sa nedomyslel priložiť ho na zhasínajúcu pahrebu a oheň oživiť. Táto okolnosť ma presvedčila, že veľopica, hoci sa veľmi ponáša svojou kostrou na človeka, má mozog veľmi nevyvinutý.

Človek, ktorý kedysi tiež žil ako divý tvor prírody, ak sa stretol s ohňom, istotne sa domyslel udržať ho prikladaním dreva. Gorila sa to nedomyslí, jej mozog nie je taký dokonalý, ako bol mozog dávneho prírodného človeka.

Ostávala otázka, odkiaľ sa vzal oheň? Nebolo ťažko odpovedať na ňu: istý kmeň trpaslíkov, ktorý sa živí ovocnými plodmi a lovom a večne putuje s miesta na miesto, dozaista utáboril sa na noc na skalnom páse. V ranných hodinách ukázala sa na obzore gorila, ktorá je najväčším postrachom nielen trpaslíkov, ktorí v jej su­sedstve žijú, ale i urastených domorodcov. Prestrašení trpaslíci pus­tili sa horou na útek. Počuli sme ich s Tanganikom cupotať a šelestiť neďaleko pred nami. Neskôr azda si mysleli, že gorila obišla skalný pás a prišli si ho poprezerať. Vtedy sa už gorila, urosená kvapkami s krovia a uzimená nočným chladom, ohrievala pri ich ohni a nevedomky ich odohnala s tohto miesta.

Boli sme jej s Tanganikom vďační, lebo nemožno vedieť, či by naše stretnutie s trpaslíkmi nebolo horšie ako stretnutie s gorilou.

Počkali sme, kým oheň úplne vyhasol. Gorila ho obzerala zve­davo, začala popol prstami prehrabávať a pritom akiste vyhrabala žeravý uhlík, ktorý ju popálil, lebo odrazu odskočila od ohňa, ná­hlivo si oprašovala popol s ruky a pritom smiešne podskakovala. To iste od bolesti.

Napokon, keď už oheň vôbec neohrieval, zavŕtala sa do húšte a zmizla nám zpred očí.

Obrátili sme sa s Tanganikom na poludňajšiu stranu, teraz už s pevným odhodlaním, že opustíme prahoru i jej mrzutú čiernu tvár, a pôjdeme si hľadať cestu domov. Dosť bolo stretania s mr­zutou veľopicou, ktorá — ako sme sa presvedčili — vyskytuje sa v tomto kraji ešte hojne.

Mláďa síce nemáme, hoci som si bol ešte doma umienil, že sa bez mladej gorily domov nevrátim. Ale čo by sme si len počali s takou mladou kalikou, i keby sa nám podarilo ukradnúť ju nejakým spô­sobom od rodičov? Dosť máme trápenia sami so sebou, len aby sa živý a zdravý vrátil každý do svojej domoviny.

Rozlúčil som sa v duchu s našou čistinou i s dobrou kolibou, lebo som sa neúfal, že by sme ju ešte raz uvideli. Mrzely ma iba drob­nosti, ktoré v kolibe ostaly a bez ktorých sa nám bude ťažko zaobísť. Ale asi po dvojhodinovej ceste nadišli sme na našu čistinu so se­vernej strany. Svitali sme sa s ňou radostne, rozložili sme ešte raz v kolibe oheň, nasýtili sme sa a odpočinuli si teraz už naposledy.

Ešte v ten istý deň rozlúčili sme sa s kolibou a pobrali sa na juh — hľadať znova rieku Ogové a kdesi na jej brehu ukrytý čln.

Tanganika neďaleko koliby chytil mladého papagája, ktorého som si vzal na pamiatku. Vystlal som mu lístím jedno vrecko na kapse, vyrezal som na ňom neveľkú dieru, aby vták mal dostatok povetria; obzreli sme sa ešte raz na kolibu, na čistinu a vkročili sme do húštiny prahory smerom rieky Ogové, na poludňajšiu stranu.

Tieto riadky píšem už na ceste pri malom odpočinku.

# XX.

Znova na brehu rieky Ogové. Deň vám nemôžem označiť, lebo za nič na svete by som ho neuhádol. Dosť na tom, že je to deň krásny, slnečný, a ja s Tanganikom sme najšťastnejší ľudia na svete.

Cesta sem minula sa nám pomerne veľmi rýchlo. Na vážnejšie prekážky sme nenaďabili, zverstvo nás neohrožovalo, a okrem toho počasie bolo pekné, bez dažďov a výparov, ktoré po daždi slnko obyčajne vyvoláva. Mohli sme preto cez prahoru rýchlo a bezpečne napredovať.

Na rieku Ogové naďabili sme o niečo poniže, ako sme sa od nej boli vzdialili. Súdil som tak podľa jej koryta, o ktorom som bol pre­svedčený, že ho prvý raz vidím a že sme sa s ním na našom člne ešte nepreplavili. Museli sme podísť kus cesty nahor, nájsť skalnú pyra­mídu, ktorou sme si boli označili miesto, kde máme hľadať člnok.

Pyramídu i člnok a všetko ostatné našli sme v obstojnom po­riadku, nehovoriac, pravda, o pijaviciach, červoch a chrobači, čo sa nám do člna i do drobností v dutine stromu nanosily a pozahrýzaly; všetko sme museli od tohto hydu riadne očistiť.

Keď toto píšem, Tanganika robí malú klietku z prútia, ktoré ob­ratne prepletáva poddajnými žilami väčších listov.

Čln už je na vode, i stanová plachta je rozostretá nad ním, ako bola kedysi. V člne je všetko poukladané v najlepšom poriadku. Čakáme iba na klietku, aby môj mladý papagáj tiež mal svoj po­hodlný domec.

Chudák, s načervenalým zobáčikom, sivučký pod hrdielcom ako vrana, ani sa nenazdá, na akú dlhú cestu ho odnášam. Ľúto mi ho, aj by som ho pustil, ale akúže budem mať potom pamiatku z tohto kraja, kde som prežil toľko milých i nemilých dní a nocí? Nech teda on bude pamiatkou. Veď sa budem starať, aby mu vždy a všade bolo dobre.

\*

Až do tejto chvíle náš člnok letel dolu besniacou riekou, ako strela z veľkého dela vystrelená.

Veru som sa natešil nadarmo, že tento posledný kúsok cesty bude pokojný, tichý a bezpečný. Na celej ceste azda ani raz neboli sme v takom chúlostivom položení, v akom sme teraz.

Celkový stav je takýto:

Rieka prediera sa pohorím Monts de Crystal, ktoré ju stíska a hatí jej cestu skalnými priehradami. Dve veľké mocnosti bojujú tu medzi sebou: rieka si pretína cestu cez pohorie, pohorie jej stavia prekážky do cesty. A v tomto zápase dvoch mocností náš úbohý, kyvotajúci sa člnok ako by milosť prosil pre seba i pre tých, ktorí na ňom cestujú.

Rozbesnený prúd ho neraz polapil a krútil šialene okolo vlastnej osi. V taký čas Tanganika a ja ponárali sme veslá hlboko do nich proti otáčavému pohybu člna, aby sme otáčanie zastavili. Keď sa nám to podarilo, mal som také pocity, ako by som bol sosadol s ko­lotoča. Hlava sa mi krútila, bol som ako opitý.

A rieka hučí, preskakuje skalné priehrady, udiera do brehov hrozitánskou silou. Podmyté stromy nakláňajú sa nad vodu, padajú do nej, a ona ich strháva do neznámych krajov.

Okolo nás plávajú celé ostrovy, ktoré voda vlečie so sebou. Sú to kusiská podmytého brehu, strhnuté riekou i so stromami a s kro­vím, ktoré na ňom rástlo. Stromy takého ostrova sú navalené vo vode, ostrov preskakuje skaliská, zachytáva sa na nich a veľmi často hatí nám cestu tak neočakávane, že musíme vynaložiť všetko úsilie, aby náš čln obišiel ostrov i stromy a aby sa neprevrátil.

O opatrnosti nedá sa vôbec hovoriť. Všetko je tu iba náhoda: nikdy nevieme, či v nasledujúcej chvíli budeme ešte živí.

Neraz zatrepocú o dno nášho člna vrcholce ostrých skál, ktoré sú ledva zakryté vodou, a preto sme ich nikdy vopred nezbadali. Neraz prúd okolo vysokej skalnej steny zachytí nás s takou rýchlos­ťou, že sa nedá ani pomyslieť na to, aby sme s člnom niekde pri­stáli. Veslovanie tu nepomáha, a na skalnej stene ani by sme sa ne­mohli zachytiť. Potom nasleduje skok, rieka soskakuje s ohromným hukotom niekedy i dva metre hlboko, a náš úbohý čln ako bezmocné drievko stráca sa v jej penách, ktoré sa varia za vodopádom.

Vtedy sme obidvaja temer nepríčetní. Iba zadŕžame dych a ob­zeráme sa splašení, kade by bolo najistejšie hľadať záchranu, ak sa nám čln prelomí alebo prevalí.

Taká je naša plavba cez pohorie Monts de Crystal.

Keď toto píšem, odpočívame na brehu, na ktorý sme sa dostali neuveriteľným spôsobom. Rieka sa tu ostrým uhlom zahýna a udiera o nízky trávnatý breh, povrch vody prelieva sa tu i na trávu.

Zočil som tento breh ešte včas a skričal som na Tanganiku:

— Na breh, na breh!

Rozohnali sme čln opreteky s prúdom, namierili sme ho na breh, a ani sme sa nenazdali, odrazu čln sa zadrel na trávniku, až nás tak sošuchlo do predného rohu člna.

Tu odpočívame, lebo sme veľmi vyčerpaní. Ani nie od námahy, ale od stáleho napínania pozornosti a od úzkosti, ktorú sme za plavby podstupovali. Keď sa budeme cítiť zasa trochu pri sile, po­hneme sa ďalej.

Papagáj je živý a zdravý, iba je smutný a zádumčivý. Veľmi mi ho je ľúto.

Keď sme sadli do člna, upieral svoje očká na sever, asi tým sme­rom, kde môže ležať čistina s našou kolibou, odkiaľ sme ho odniesli. A cestou stále hľadel tým smerom, ako by do prázdna. Hoci sme sa vzďaľovali viac a viac na západ, on vždy bol obrátený správnym smerom k svojej rodnej čistine asi tak, že keby sa bol mohol zdvih­núť na krídla a letieť priamou čiarou za svojím pohľadom, doletel by rovno na čistinu ku kolibe.

I teraz pozerá tak do prázdna severovýchodným smerom.

Hrochy a krokodily sme na tejto poslednej plavbe nespozoro­vali.

\*

Konečne sme sa preplavili najprudkejšou časťou rieky. Prudká plavba trvala niekoľko dní. Na noc sme vždy obratne pristáli a pre­nocovali sme v člne na brehu.

Z objatia veľkých vrchov vyslobodili sme sa neďaleko osady Lambarene, ktorá leží so západnej strany pod pohorím Monts de Crystal. Tu sme plavbu na člne skončili.

Len čo rieka Ogové vtiekla do močaristej roviny, jej tok sa na­toľko zmiernil, že obaja sme museli namáhave veslovať, aby sa člnok ako-tak pohýnal dopredu.

Útrapy, ktoré nám na tejto plavbe zavinily muchy tse-tse za bie­lych dní a bezočivé moskyty za nocí, nehodno ani spomínať. Toľko sme sa natrápili, toľko sme zápasili s nebezpečenstvom, že bolestné štípanie hmyzu sme si už ani nevšímali.

Treba, pravda, i to uznať, že sme si na toto trápenie čiastočne aj navykli.

Veď ho znášame dlhé a dlhé týždne.

Musím zato spomenúť iné nepríjemnosti, ktoré nás prekvapily zasa na močaristej rovine, na ktorú rieka priteká.

Rovina má zázračne bujnú vegetáciu. Stromy sú tu obrovské, kry a tráva vyhúknutá, sviežou zeleňou svietiaca, že sa človek ne­môže dosť na ňu vynadívať.

Rieka je lenivá, ako by ustatá po hroznom zápase s pohorím, nesie čln nedbalo a bezpečne. Ale sú tu krokodily, akýsi čudný druh, menšie ako veľké africké krokodily. Tieto neveľké krokodily, ako som sa presvedčil, tiež si rady pomaškrtia na ľudskom mäsa.

Prežil som nepríjemný prípad, nikdy naň nezabudnem. Bolo to akosi predpoludním, slnko hrozne pripaľovalo, hlava ma pobolie­vala od horúčosti, nuž nahol som sa ponad okraj člna a, načrúc vody do dlane, ovlažoval som si sluchu a väzy.

Vtom Tanganika skríkol.

Rýchlo som vytrhol ruku z vody, a to bolo moje šťastie, lebo blízko nášho člna zazrel som hlavu krokodila, nehlboko ponorenú pod vodu. Hlava sa zákerne a rýchlo blížila k nášmu člnu.

Ohavný netvor chcel ma chvatnúť za ruku a prípadne strhnúť do vody, ale nedaroval som mu to. Hneď som si uvedomil, čo sa mohlo stať a, polapiac Tanganikov kyj, klepol som krokodila po hlave.

Môžem povedať, že klepnutie sa mu nepopáčilo, lebo hneď sa ponoril hlboko do mútnej vody, aby neutŕžil ešte druhé.

Mali sme nepríjemnú zápletku i s hrochom. Nikdy by som ne­uveril, že toto mierne a neohrabané zviera vie sa tak nebezpečne nahnevať.

Stalo sa nám to tiež tu dolu, blízko Lambarene, a to v podvečer­ných hodinách. Boli sme ukonaní a plavili sme sa len pomaly a nedbalo, keď predok člna do čohosi drgol. Bola to hlava hrocha, ktorej trčaly zpod vody len drobné ušká a nosné diery a ktorú sme nezbadali.

Pán hroch sa nahneval, zryčal a oboril sa na čln s takou zúri­vosťou, že sme sa mali čo obávať o svoje životy. Zmľandravenosť nás razom prešla, vyplácali sme ho, ako sme stačili, Tanganika svo­jím kyjakom, ja zasa svojím ťažkým veslom.

Ale on nie a nie ustúpiť. Ryčal a stále sa usiloval obrátiť náš čln hore dnom.

Schytil som pušku a vystrelil som. Nie do neho, iba vedľa. To mu pomohlo, lebo hneď sa skryl pod vodu.

Odplavili sme sa z jeho blízkosti čo najskôr a pozerali sme nazpät, kedy sa vynorí. O chvíľu jeho drobné ušká už zasa trčaly nad vodou: chýbalo mu akiste povetrie, chcel sa nadýchať.

Zažartoval som s ním: znova som ho zaplašil streľbou pod vodu, ale o chvíľu zas sa vynoril. To ma presvedčilo, že hroch dlho pod vodou nevydrží.

Tieto riadky píšem v Lambarene, kde — ako som spomenul — skončili sme našu plavbu na člne.

Lambarene je francúzska osada pri rieke Ogové. Žije v nej nie­koľko belochov-Francúzov a mnoho domorodcov, čo hľadajú v pra­hore kaučuk a vzácne mahagónové a iné drevo, ktoré posielajú do Európy. Tam vyrábajú z neho drahé náradie.

Dážď sa leje veľmi vytrvale už dva dni a dve noci, a ja sa lúčim s Tanganikom. Obaja sme akísi smutní, ťažko sa rozchádzame, lebo sme spolu veľmi navykli.

Oddávam ho na starosť francúzskej spoločnosti pre vývoz dreva s prosbou, aby ho doviezli loďou do Matady, potom železnicou do mesta Leopoldville, odkiaľ som ho kedysi pojal na cestu.

Samotný, bez pomoci týchto ľudí, by veru sotva kedy zazrel rodné brehy Lualaby, ako v svojej reči nazýva rieku Kongo.

Zemepisci tvrdia, že tento názov rieky Kongo je nesprávny. Rieka Kongo má vraj domáci názov Ugaraua, ktorá vzniká zo spojenia niekoľkých riek. Medzi nimi najväčšie sú Luapula a Lualaba. Ale Tanganikovi rieka Kongo je jednako len Lualaba, čo v reči bantu znamená veľkú vodu.

Zaplatil som za neho cestovné a postaral som sa aj o dobrú opa­teru hrdinného Tanganiku.

Ľudia v kancelárii mi ochotne sľubujú, že ho dajú zaviezť až do­mov a že cestou bude mať všetko, čo potrebuje. Ale aby som mal istotu, že sa Tanganika šťastlivo vráti domov, oddávam mu nezalepenú obálku, na ktorú som napísal svoju slovenskú adresu. Tan­ganika, keď pricestuje do Leopoldville, vloží do obálky odstrižok svojich vlasov, zalepí ju a oddá pošte.

Keď obálka dôjde za mnou na Pohronie, bude to dôkaz, že Tan­ganika došiel domov živý a zdravý.

\*

Odchádzam a je mi smutno.

Loď, ktorá ma má zaviezť na more, sa pohýna. Tanganika stojí nehybne na brehu a stĺpkom sa na mňa díva. Nepoznávam ho. Vždy sa usmieval, a teraz jeho tvár je meravá, teraz sa nesmeje.

Pozdravujem ho šatôčkou, ale on iba stojí, ani sa nepohne.

Či sa s ním ešte kedy uvidím? Ťažká otázka, i keď som mu to svätosväte sľúbil. Takto som mu hovoril, keď sme sa lúčili:

— S Bohom buď, druh Tanganika. Ďakujem ti za všetko, za trá­penie, ktoré si so mnou podstúpil, za vernosť a dobrotu, že si mi toľko ráz život zachránil. Dobre nažívaj, kým sa znova k tebe vrátim. Vyhľadám ťa niekde na brehu Lualaby a znova pôjdeme spolu na nové dobrodružstvá do nových neznámych krajov. Teraz idem pozdraviť svojich bratov doma, odpočinúť si na brehoch Hrona. Očakávaj ma a buď zdravý. Ostaň k všetkým svojim dru­hom taký dobrý a taký hrdinský, ako si bol ku mne.

Tak som mu povedal. Odmenu, ktorú si žiadal, vyplatil som mu dvojnásobne. Ale to bolo veru máličko za toľkú obetivosť, ktorú Tanganika ku mne prejavil.

Loď zahýna napravo, naposledy kývam Tanganikovi rukou na rozlúčku. Teraz i on mi kýva a mizne mi z dohľadu za vysoké rast­linstvo brehu…

Ostali sme sami s mojím mladým papagájom. Tu sedí v svojej prútenej klietke predo mnou, oči upiera do diaľky, ako by chcel dovidieť za ďaleké hory pohoria Monts de Crystal, práve na čis­tinku, s ktorej sme ho odniesli.

\*

*Na brehu Hrona v jeseni roku 1934.*

Slnko zapadá, lístie orechov sprcha pred mojimi oblokmi, čer­vené i zlatisté, na Pohroní je teda jesenný podvečer.

Posielam Tanganikovi list, do ktorého som vložil svoju fotogra­fiu. Stojím tam vedľa svojho papagája, ktorý je v klietke, spravenej mojím dobrým druhom Tanganikom.

A posielam Tanganikovi i fotografiu mesta, v ktorom bývam, i fo­tografiu nášho Hrona, o ktorom som mu bol v prahorách rozprával.

Predo mnou leží obálka, adresovaná na moje meno, ktorá mi dnes došla z Afriky. Je to tá istá obálka, ktorú som bol dal Tanganikovi, aby ju v Leopoldville oddal pošte. Na známke je pečať pošty tohto mesta a v obálke prsteň Tanganikových vlasov. Môj dobrý druh došiel šťastlivo a tak urobil, ako som mu kázal, — nezabudol na mňa.

Keď toto dopisujem, papagáj si veselo škrieka, ako by bol už na svoju africkú vlasť zabudol.

Ukazujem mu prsteň Tanganikových vlasov, ale on sa o ne ne­stará, ako by sa na druha Tanganiku už ani nepamätal.

Tanganikove vlasy ostanú iba mojou pamiatkou.